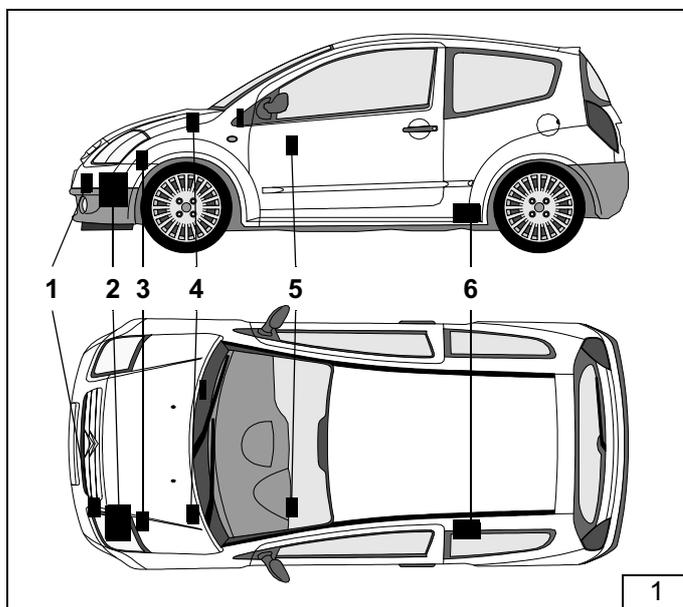


Zusatzheizung *Thermo Top E*

e1
00 0003



Einbauanleitung

Citroen C2

Benzin und Diesel

**mit Schaltgetriebe und
Senso- Drive- Getriebe**

ab Modell 2004

Nur für Linkslenker

Legende zu Bild 1:

- 1 Abgasschalldämpfer
- 2 Heizgerät Thermo Top C/E
- 3 Brennluftansaugerschalldämpfer
- 4 Flachsicherungshalter
- 5 Vorwähluhr
- 6 Dosierpumpe



Achtung! **Warnung vor Gefahr:**

Das unsachgemäße Einbauen oder Reparieren von Webasto Heizsystemen kann Feuer verursachen oder zum Austritt von tödlichem Kohlenmonoxid führen. Dadurch können schwere oder tödliche Verletzungen hervorgerufen werden.

Für den Einbau und die Reparatur von Webasto Heiz- und Kühlsystemen bedarf es eines speziellen Firmentrainings, technischer Dokumentation, Spezialwerkzeuge und eine Spezialausrüstung.

Versuchen Sie **NIEMALS**, Webasto Heiz- oder Kühlsysteme einzubauen oder zu reparieren, wenn Sie das Firmentraining nicht erfolgreich abgeschlossen und dabei die notwendigen technischen Fähigkeiten erworben haben und die für einen sachgerechten Einbau und Reparatur nötigen technischen Dokumentationen, Werkzeuge und Ausrüstungen nicht zur Verfügung stehen.

Befolgen Sie **IMMER** alle Webasto Einbau- und Reparaturanleitungen, und beachten Sie alle Warnhinweise.

Webasto übernimmt keine Haftung für Mängel und Schäden, die auf einen Einbau durch ungeschultes Personal zurückzuführen sind.

Inhaltsverzeichnis

Gültigkeit	2	- Benzfahrzeuge mit Schaltgetriebe	13
Heizgerät / Einbaukit	3	- Dieselfahrzeuge mit Schaltgetriebe	16
Vorwort	3	- Benzfahrzeuge mit Senso-Drive-Getriebe	19
Spezialwerkzeug	3	Abgaseinbindung	22
Einbauhinweise	3	Dosierpumpe	25
Erläuterungen zum Dokument	4	Brennstoffeinbindung	24
Vorarbeiten	5	Brennstoffentnahme Benzfahrzeuge	26
Einbauort Heizgerät	5	Brennstoffentnahme Dieselfahrzeuge	27
Elektrik vorbereiten	6	Brennluftereinbindung	29
Einbindung Elektrik	7	Abschließende Arbeiten	30
Einbau Sicherungshalter, Gebläseerelais		Bedienungshinweise für den Endkunden	31
Zusatzrelais und Widerstand	8	Schablone Lochband	32
Gebläseansteuerung	9	Schablone Tankarmatur Benzfahrzeuge	33
Einbauort Heizgerät vorbereiten	10	Schablone Tankentnehmer Benzin	34
Heizgerät montieren	11	Schablone Tankentnehmer Diesel	35
Wassereinbindung alle Fahrzeuge	12		

Gültigkeit

Hersteller	Handelsbezeichnung	Typ	EG-BE-Nr. / ABE
Citroen	C2	(A6)	e2*2001 / 116*0283 ...
Citroen	C2	(A6)	e2*2001 / 116*0284 ...
Citroen	C2	(A6)	e2*2001 / 116*0285 ...
Citroen	C2	(A6)	e2*2001 / 116*0286 ...

Motortyp	Motorart	Leistung in kW	Hubraum in cm ³
HFX	Benzin	44	1124
KFV	Benzin	54	1360
NFU	Benzin	80	1587
HXC	Diesel	50	1398

Fahrzeugtypen, Motortypen und Ausstattungsvarianten, die nicht in dieser Einbauanleitung aufgeführt sind, wurden nicht geprüft.

Ein Einbau nach dieser Einbauanleitung kann aber möglich sein.

Heizgerät / Einbaukit

Menge	Bezeichnung	Bestell-Nr.
1	Wasserheizgerät <i>Thermo Top E-B mit LU</i> oder	66 890 C
1	Wasserheizgerät <i>Tele Thermo Top E-B mit LU</i> oder	900 7502 A
1	Wasserheizgerät <i>Thermo Top E-D mit LU</i> oder	66 889 C
1	Wasserheizgerät <i>Tele Thermo Top E-D mit LU</i>	900 7503 A
Zusätzlich erforderlich:		
1	Einbaukit Citroen C2	130 2582 A

Vorwort

Diese Einbauanleitung gilt für die Fahrzeuge Citroen C2 Benzin- und Dieselfahrzeuge mit Schalt- und Senso-Drive-Getriebe - Gültigkeit siehe Seite 2 - ab Modelljahr 2004 und später, wenn technische Änderungen am Fahrzeug den Einbau nicht beeinflussen, unter Ausschluss jeglicher Haftungsansprüche. Je nach Version und Ausstattung des Fahrzeuges können beim Einbau Änderungen gegenüber dieser Einbauanleitung notwendig werden.

In jedem Fall sind jedoch die Vorschriften der „Einbauanweisung“ und „Bedienungs- und Wartungsanweisung“ der *Thermo Top E* zu befolgen.

Die entsprechenden Regeln der Technik sowie eventuelle Angaben des Fahrzeugherstellers sind beim Einbau einzuhalten.

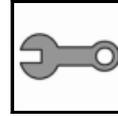
Spezialwerkzeug

- Drehmomentschlüssel für 2,0 - 10 Nm
- Abklemmzangen

Erläuterungen zum Dokument

Um Ihnen einen schnellen Überblick über die einzelnen Arbeitsschritte zu geben, finden Sie eine Kennzeichnung an der Außenkante oben rechts auf der jeweiligen Seite.

Mechanische Arbeiten



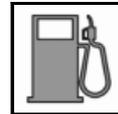
Elektrische Einbindung



Wassereinbindung



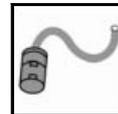
Kraftstoffeinbindung



Abgasanlage



Brennluft



Auf Besonderheiten wird durch folgende Symbole hingewiesen:



besondere Gefahr von Verletzungen oder tödlichen Unfällen



besondere Gefahr der Beschädigung von Bauteilen



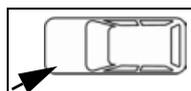
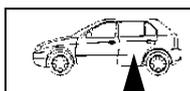
besondere Brand- und Explosionsgefahr



Verweis auf allgemeine Einbauanweisung der Webasto Komponente bzw. auf fahrzeugspezifische Unterlagen des Herstellers



Hinweis auf eine technische Besonderheit

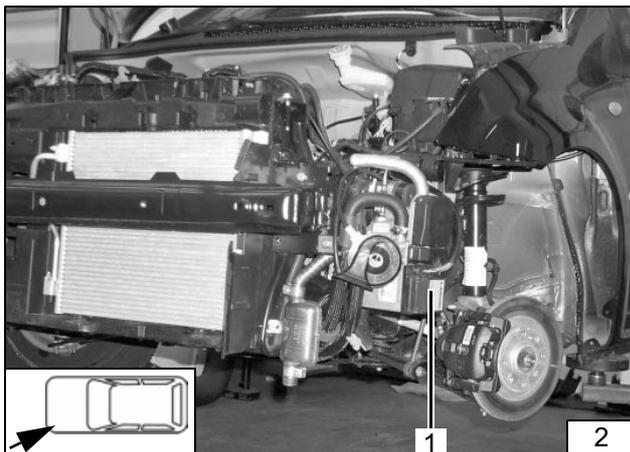


Der Pfeil im Fahrzeugpiktogramm zeigt die Position am Fahrzeug und die Blickrichtung

Achtung!

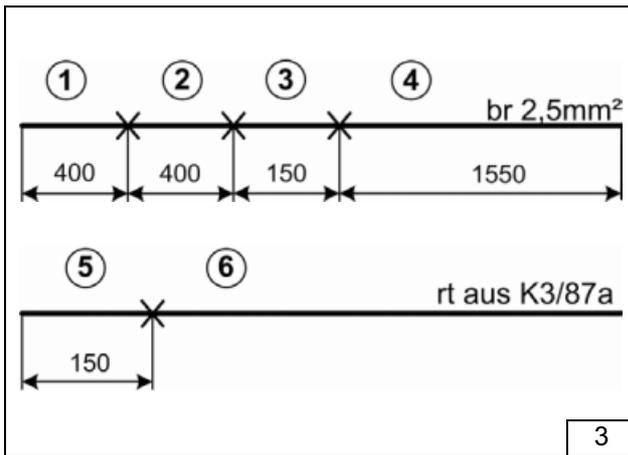
- Batterie abklemmen!
- Batterie komplett ausbauen
- Druck im Kühlsystem ablassen!
- Luftfiltergehäuse komplett ausbauen (bei Benzinfahrzeugen)
- Ansaugrohr komplett ausbauen (bei Dieselfahrzeugen)
- Tankdeckel öffnen, Tank belüften
- Tankdeckel wieder schließen
- Radhausverkleidung rechts und links lösen
- Stoßfänger vorn abbauen
- Scheinwerfer links ausbauen
- Unterfahrschutz links ausbauen
- Abdeckung Hinterachse links ausbauen
- Rücksitz links vorklappen
- Serviceklappe Tankarmatur ausbauen
- Tankarmatur gemäß Herstellerangaben ausbauen
- Fußraumverkleidung der Fahrerseite ausbauen
- Fabriknummer vom Typschild Original auf das Typschild Duplikat übertragen.
- Die nicht zutreffende Jahreszahl auf dem Duplikatschild entfernen.
- Duplikatschild (Typschild) an geeigneter Stelle sichtbar anbringen

Vorarbeiten



(1) Heizgerät

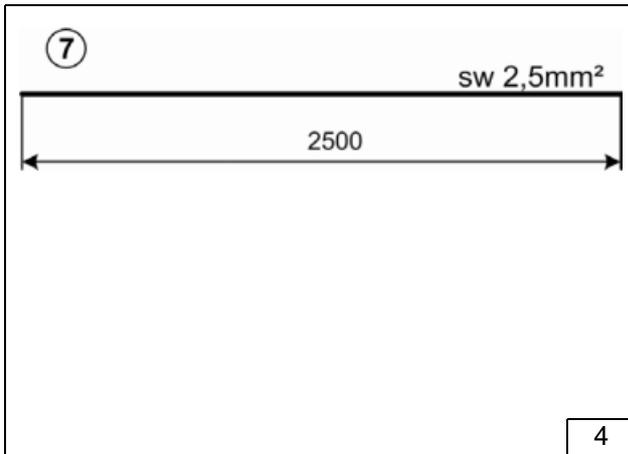
Einbauort
Heizgerät



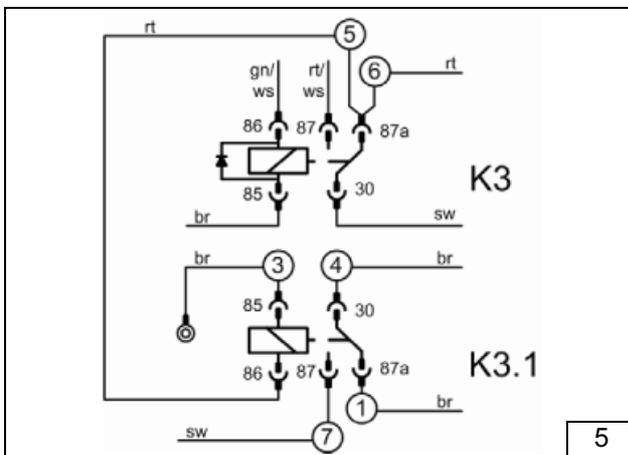
Leitungsabschnitt ② wird später für Anschluß des Widerstandes benötigt.



Leitungen ablängen



Leitung vorbereiten



Verbindungen gemäß Schaltplan mit beiliegenden Flachsteckhülsen herstellen. Leitungsabschnitte ④ ⑦ in den beiliegenden Isolierschlauch einziehen.



K3.1- Relais vormontieren



Die Verlegung erfolgt gemäß den allgemein üblichen Regeln der Technik. Wenn nicht anders beschrieben, erfolgt die Befestigung mit Kabelbindern an fahrzeugeigenen Leitungen und Kabelbäumen. Scharfe Kanten sind mit Scheuerschutz zu versehen!

Einbindung Elektrik

Leitungsdurchführung Was-serkasten

(1) Gummitülle

Kabelbaumdurchführung In-nenraum

(1) Gummitülle

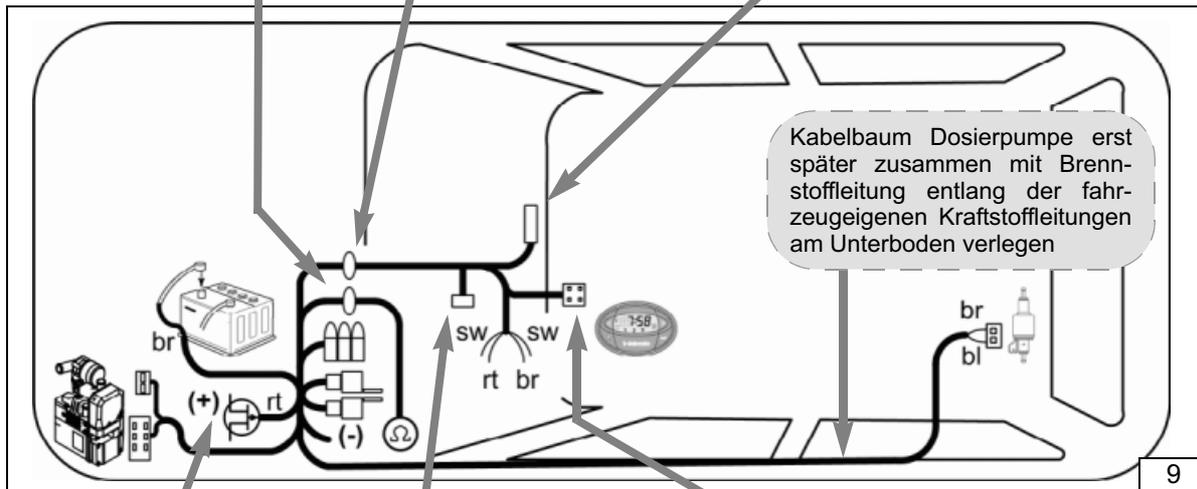
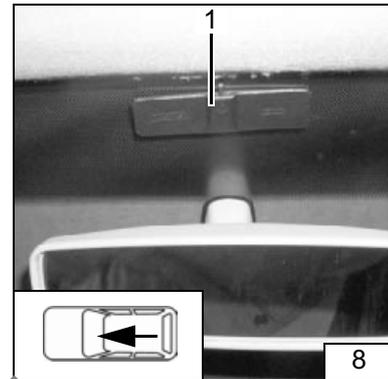
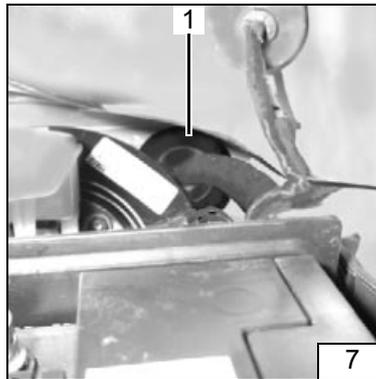
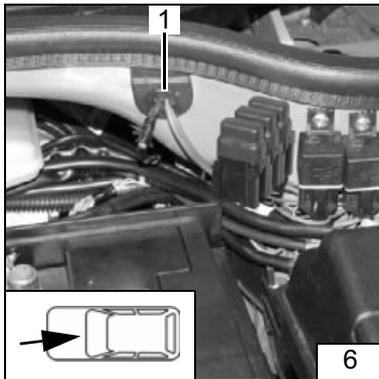
Antenne T70 / 80

(1) Antenne

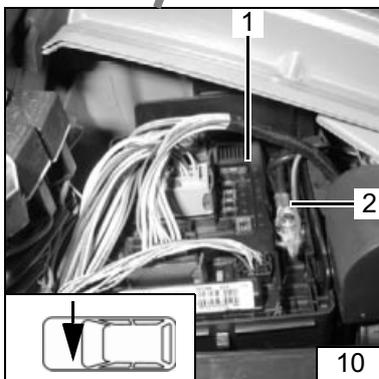


Achtung:

Montage Sicherungshalter und Relais 2x auf nächster Seite!

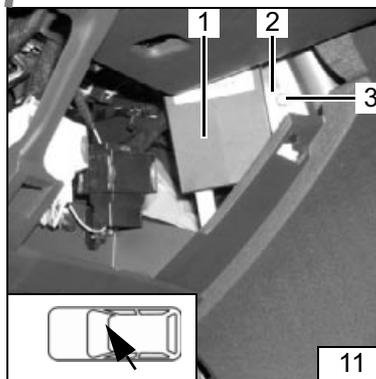


Schema Elektrik



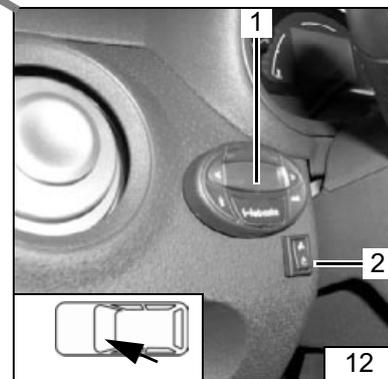
Plus- und Masseleitung Masseleitung an Minuspol.

(1) Sicherungs- und Relaisbox
(2) Plusleitung an Plusstützpunkt



Empfänger Telestart T70/80

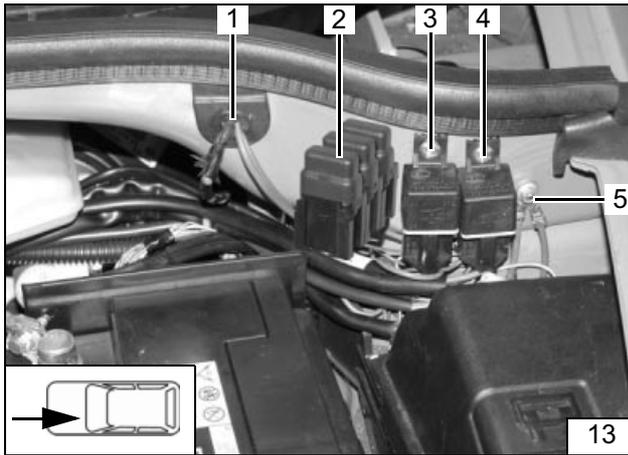
(1) Empfänger
(2) Halter
(3) Schraube M5x16, Scheibe, Bundmutter



Vorwahluhr

(1) Vorwahluhr
(2) Sommer-/Winterschalter, Bohrung Ø 12mm



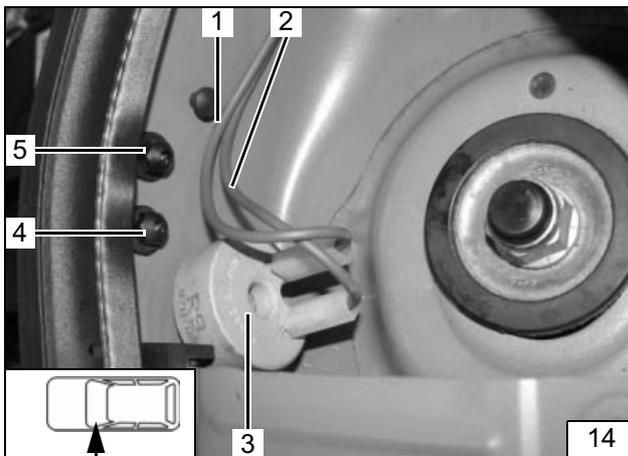


Bohrung Ø4mm an Pos. 2, 3, 4
Bohrung Ø 5,5mm an Position 5

- (1) Durchführung für Leitungen ① ②
- (2) Sicherungshalter, Blechschraube 5x5x13
- (3) K3-Relais, Blechschraube 5x5x13
- (4) K3.1-Relais, Blechschraube 5x5x13
- (5) Bohrung Ø 5,5mm, Leitung ① ②



Sicherungshalter, K3- und K3.1 Relais

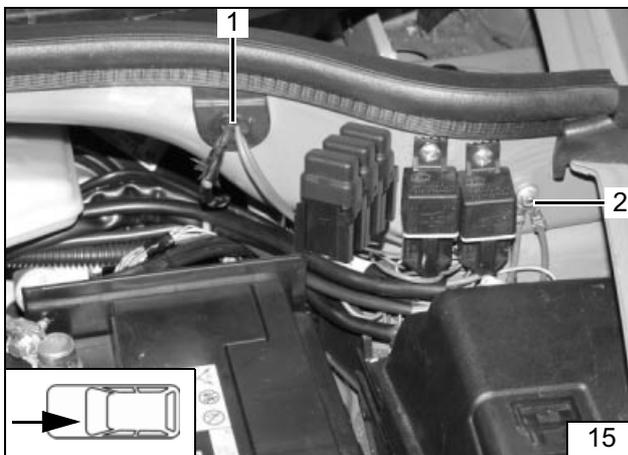


Karosseriescheibe zwischen Wasserkasten und Widerstand einfügen!
Leitung ② durch Durchführung in den Motorraum verlegen

- (1) Leitung ①
- (2) Leitung ②
- (3) Widerstand, Schraube M5x30, Karosseriescheibe, Bundmutter
- (4) Kunststoffmutter auf Blechschraube 5x5x13
- (5) Kunststoffmutter auf Blechschraube 5x5x13



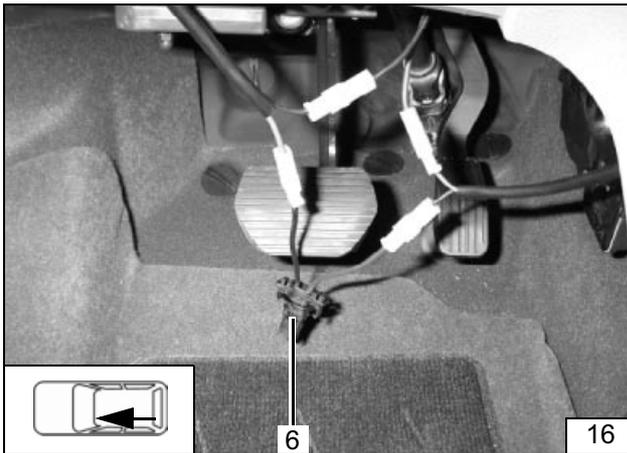
Einbau Widerstand



(1) Durchführung für Leitungen ① ②
(2) Leitung ① ②, Bundmutter auf Schraube M5x30 vom Widerstand



Anschluß Masseleitungen

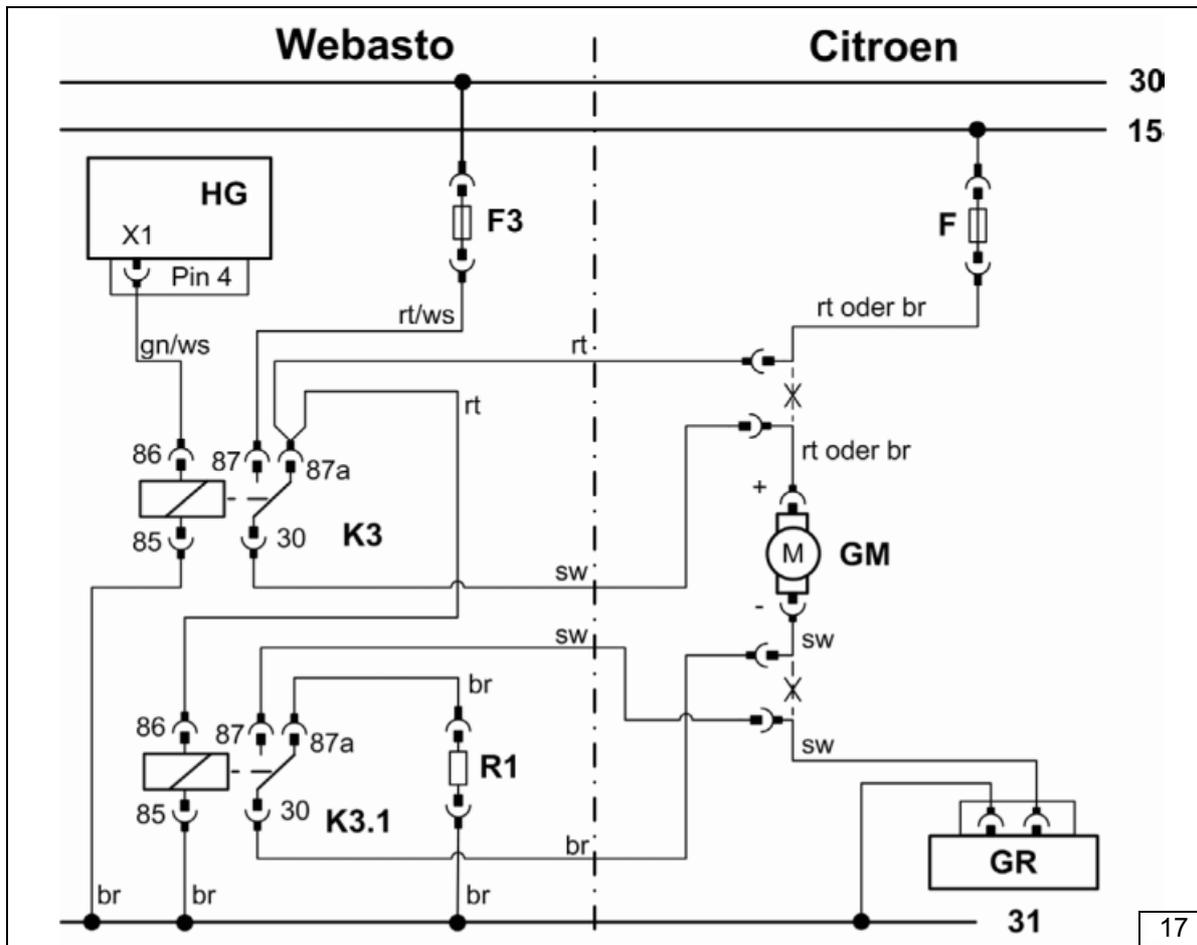


Einbindung am 2-poligen Stecker vom Gebläsemotor.
Verbindungen gemäß Schaltplan mit beiliegenden Flachsteckhülsen herstellen.

(1) Stecker



**Gebälse-
ansteuerung**



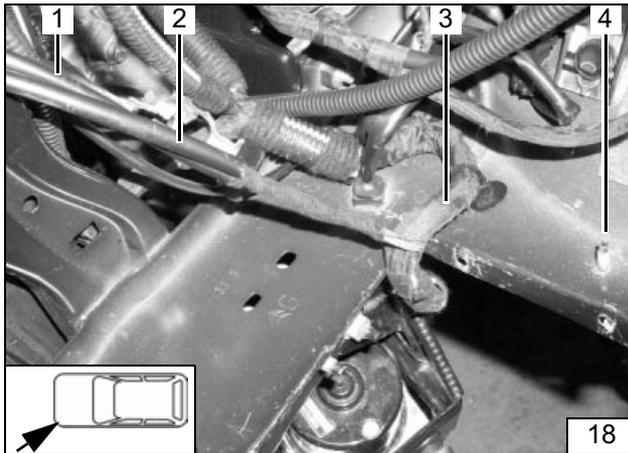
**Schema
Elektrik**

Bauteile Webasto		Bauteile Citroen		Farben und Symbole	
HG	Heizgerät TT-C/E	GM	Gebälsemotor	rt	rot
F3	Sicherung	F	Sicherung	ws	weiß
K3	Gebälserelais	GR	Gebälseregler	sw	schwarz
K3.1	Zusatzrelais			br	braun
R1	Widerstand 0,9 Ohm			gn	grün
				X	Trennstelle

Legende

Kabelfarben variieren in Abhängigkeit von der jeweiligen Fahrzeugausstattung!



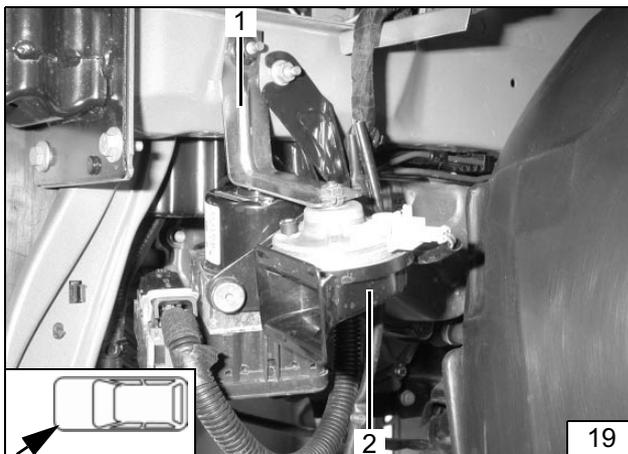


Kabelbaum und Hupe (1) und Nebelscheinwerfer (2) aus Hauptkabelbaum (3) herauslösen und mit Isolierband umwickeln. Schaltgerät (wenn vorhanden) an Stehbolzen (4) abbauen.

- (1) Kabelbaum Hupe
- (2) Kabelbaum Nebelscheinwerfer
- (3) Hauptkabelbaum
- (4) Stehbolzen

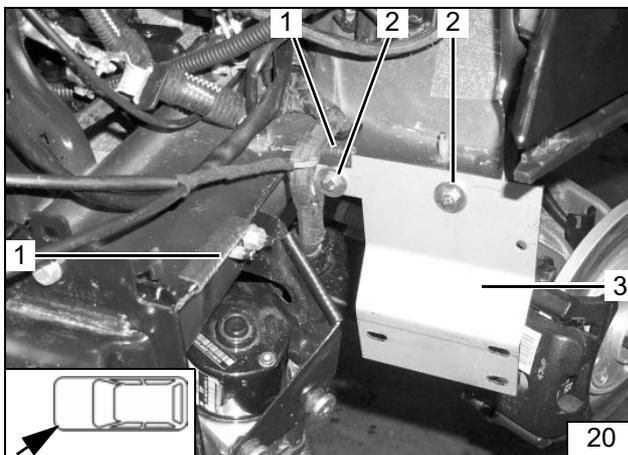


Einbauort vorbereiten



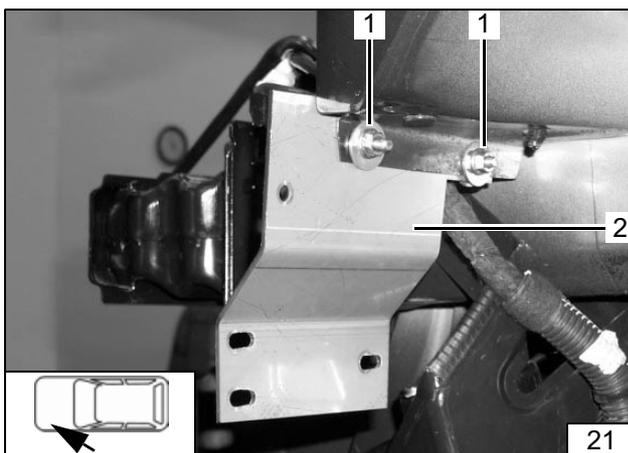
- (2) Hupe ausbauen
- (1) Halterung ausbauen, entsorgen

Hupe demontieren



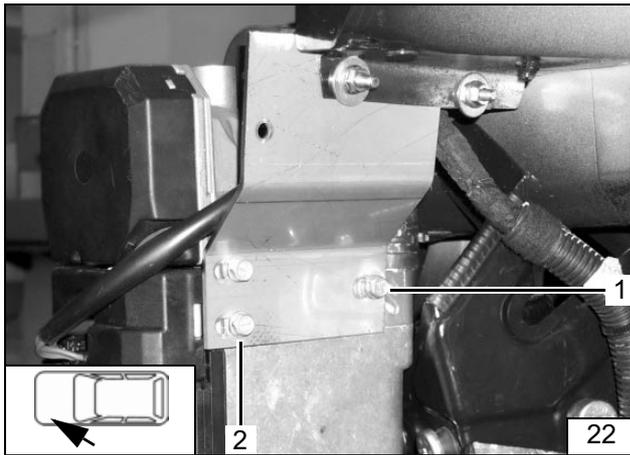
- (3) Halter, lose montieren
- (2) Schraube M6x20, Karosseriescheibe [2x]
- (1) Kantenschutz [2x]

Halter montieren



- (1) Karosseriescheibe, Bundmutter [2x]
- (2) Halter

Halter montieren

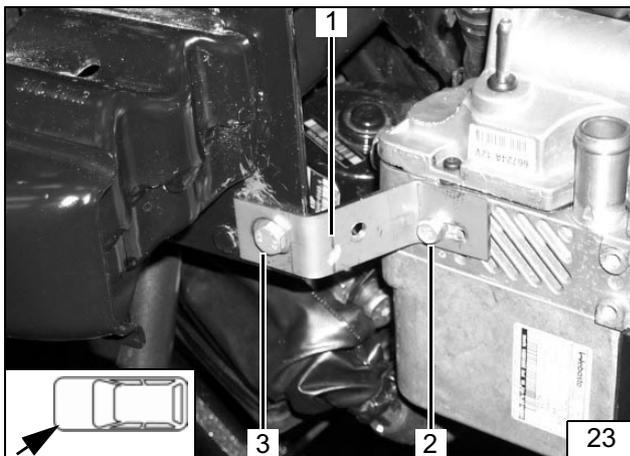


Ejotschrauben, Anzugsdrehmoment 10 Nm!
Zwischen Heizgerät und Halter zwei Scheiben an Position (1) einfügen!

- (1) Ejotschraube, lose montieren
- (2, 3) Ejotschraube, lose montieren



Heizgerät montieren

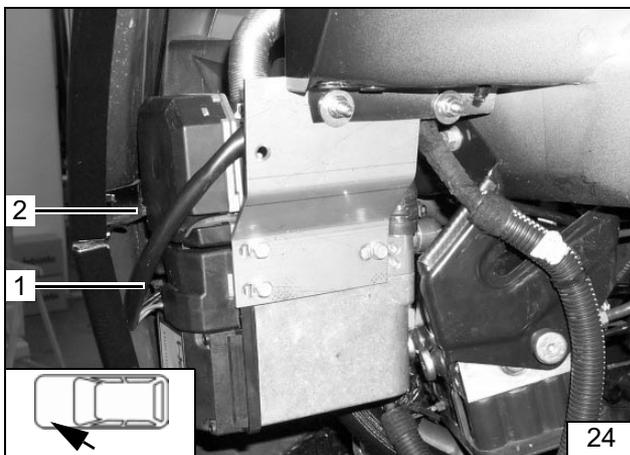


Ejotschraube, Anzugsdrehmoment 10 Nm!

- (1) Strebe
- (2) Ejotschraube, lose montieren
- (3) Fahrzeugeigene Schraube



Strebe montieren



Stoßfängerfalz im Bereich Heizgerät- Brennluftgebläse ausschneiden!

Stoßfänger probeweise montieren. Heizgerät in den Langlöchern vom Halter ausrichten! Auf ausreichenden Abstand zum Stoßfänger an Position (2) und zur ABS-Einheit achten! Alle Schrauben nach dem Ausrichten festziehen. Stoßfänger demontieren.

- (1) Kabelbaum



Heizgerät ausrichten

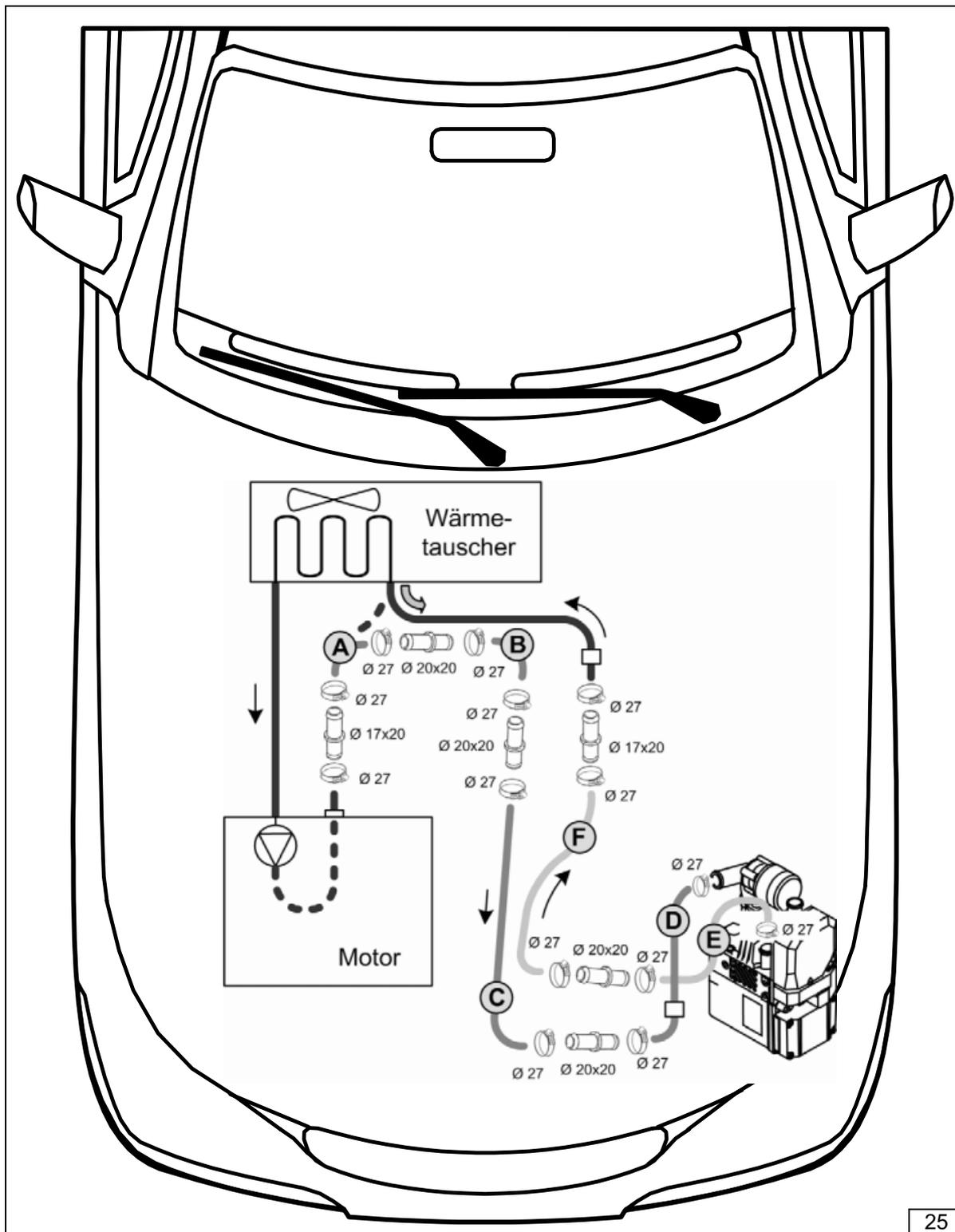


ACHTUNG!

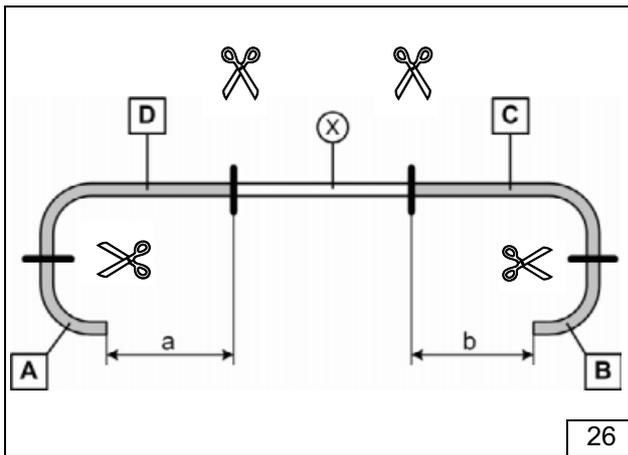
Alle Schlauchschellen mit 2,0 + 0,5 Nm festziehen!
 Auslaufendes Kühlwasser ist mit geeignetem Behälter aufzufangen!
 Wasserschläuche knickfrei verlegen!
 Schlauchschellen so positionieren, dass kein anderer Schlauch beschädigt werden kann!
 Die Einbindung erfolgt „Inline“ gemäß nachfolgendem Schema:



Für alle Fahrzeuge



Schema Wasser



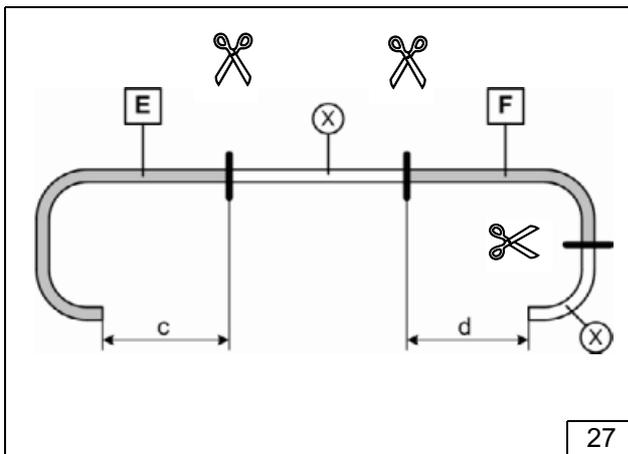
Für für Benzinfahrzeuge mit Schaltgetriebe

a = 640mm
b = 600mm

Abschnitt ⊗ entsorgen



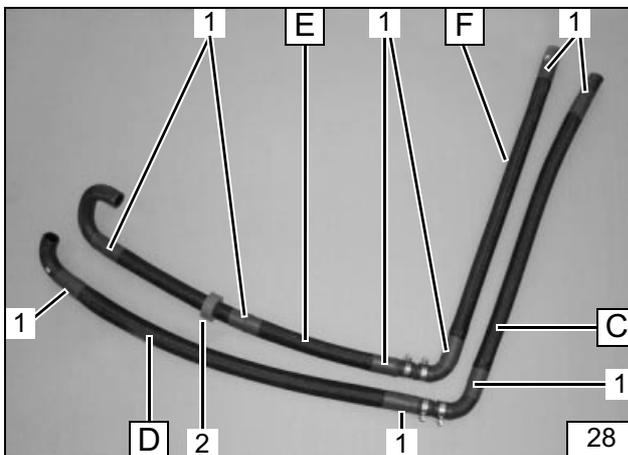
Wasserschlauch 1 ablängen



c = 650mm
d = 580mm

Abschnitte ⊗ entsorgen

Wasserschlauch 2 ablängen

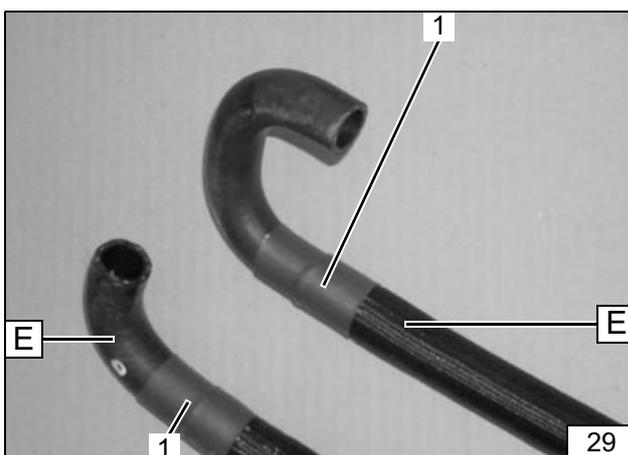


Flechtschutzschläuche ablängen und auf Schläuche C, D, E, F aufschieben

- (1) Schrumpfschläuche aufschieben, einschrumpfen [9x]
- (2) Gummiprofil rot



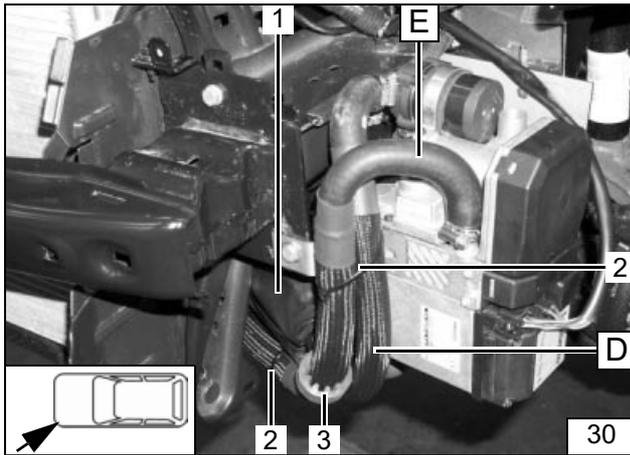
Wasserschläuche vorbereiten



Beim Zusammensetzen der Schläuche auf Lage der Bauteile achten!



Wasserschläuche vorbereiten

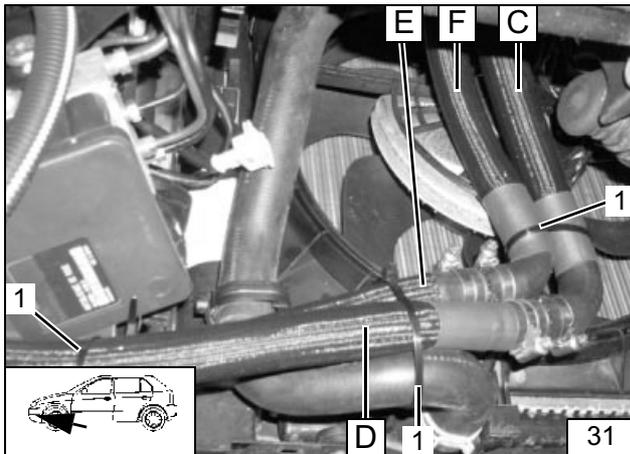


Verlegung in den Motorraum unterhalb der ABS-Einheit

- (1) ABS-Einheit
- (3) Profilgummi rot
- (2) Kabelbinder



Anschluß am Heizgerät

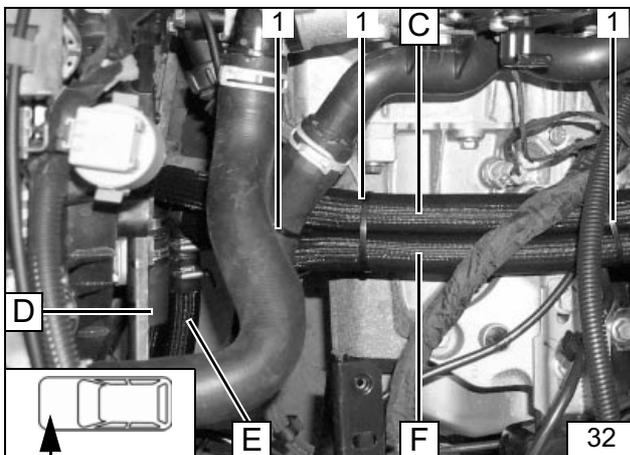


Auf Freigängigkeit zu benachbarten Bauteilen - insbesondere Kühlerlüfter - achten!

- (1) Kabelbinder

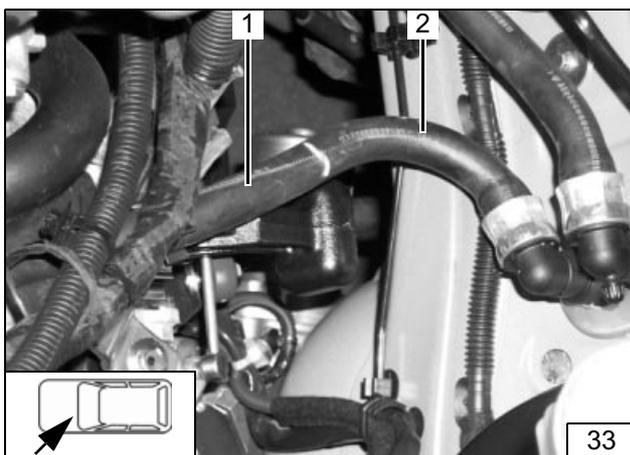


Verlegung am Kühlergehäuse



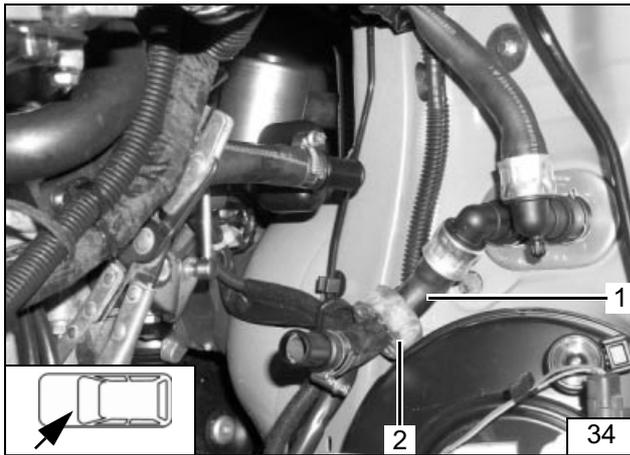
- (1) Kabelbinder

Verlegung zur Trennstelle



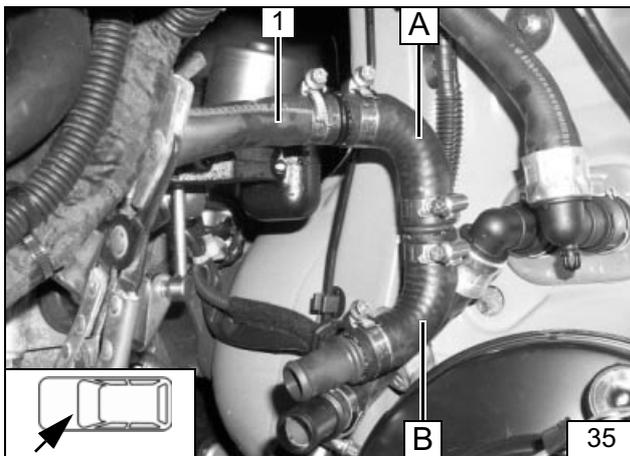
- (1) Schlauch vom Motorausgang
- (2) Schlauch zum Wärmetauschereingang

Trennstelle



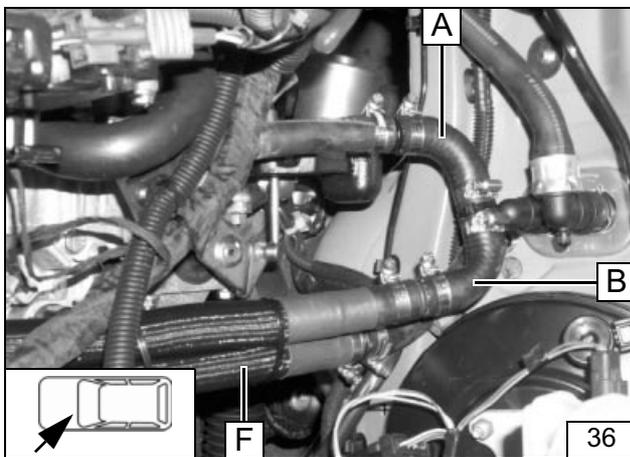
- (1) Schlauch zum Wärmetauschereingang, nach links gedreht
- (2) Profilgummi schwarz, am Bremskraftverstärker ausrichten

Verlegung im Motorraum



- (1) Schlauch vom Motorausgang

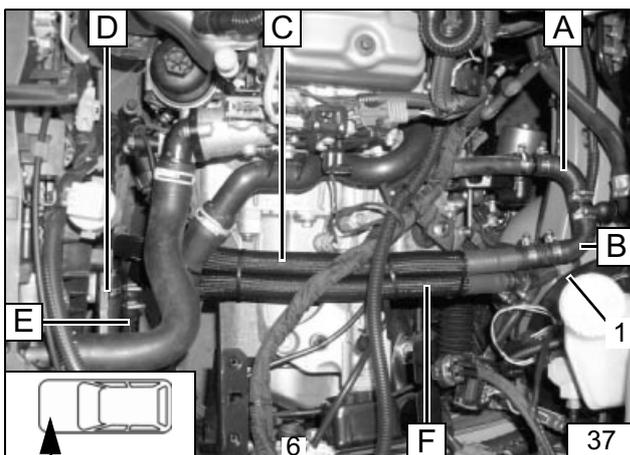
Anschluß Schlauch A, B



Wasserschläuche vor dem Verbinden mit Kühlwasser befüllen!



Anschluß Schlauch C, F

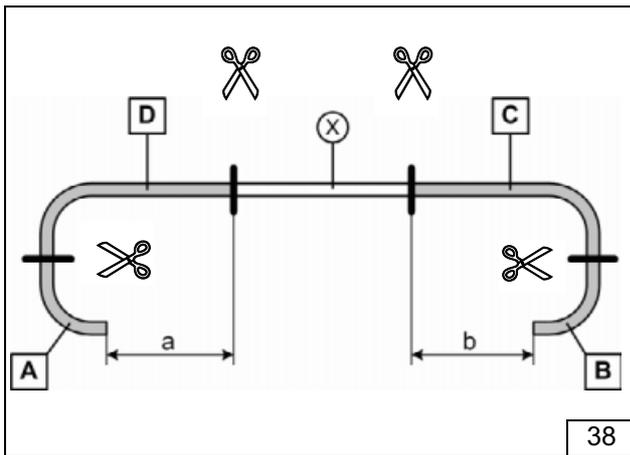


Schläuche, Profilgummi ausrichten und mit Kabelbinder befestigen!

- (1) Profilgummi schwarz



Schläuche ausrichten



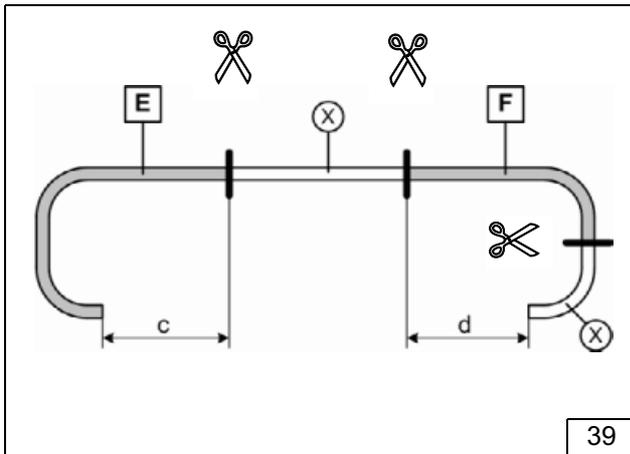
Für für Dieselfahrzeuge mit Schaltgetriebe

a = 640mm
b = 460mm

Abschnitt ⊗ entsorgen



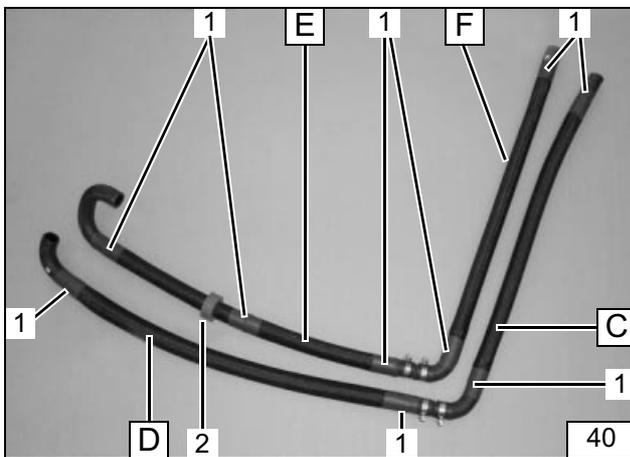
Wasserschlauch 1 ablängen



c = 650mm
d = 470mm

Abschnitte ⊗ entsorgen

Wasserschlauch 2 ablängen

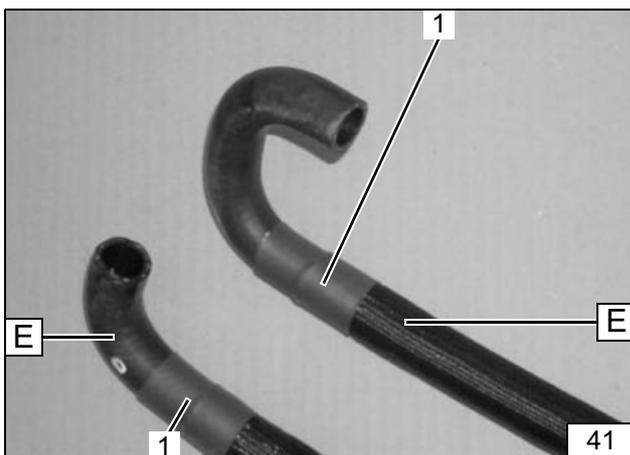


Flechtschutzschläuche ablängen und auf Schläuche C, D, E, F aufschieben

- (1) Schrumpfschläuche aufschieben, einschrumpfen [9x]
- (2) Gummiprofil rot



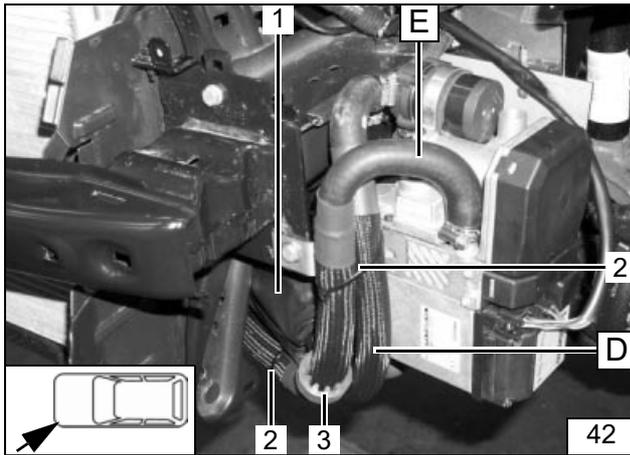
Wasserschläuche vorbereiten



Beim Zusammensetzen der Schläuche auf Lage der Bauteile achten!



Wasserschläuche vorbereiten

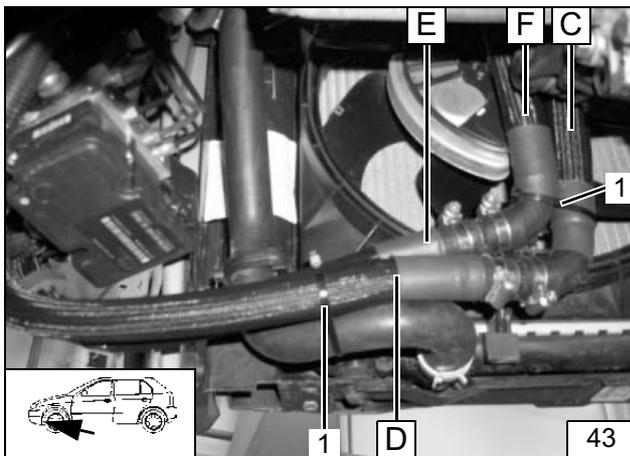


Verlegung in den Motorraum unterhalb der ABS-Einheit

- (1) ABS-Einheit
- (3) Profilgummi rot
- (2) Kabelbinder



**Anschluß
am Heiz-
gerät**

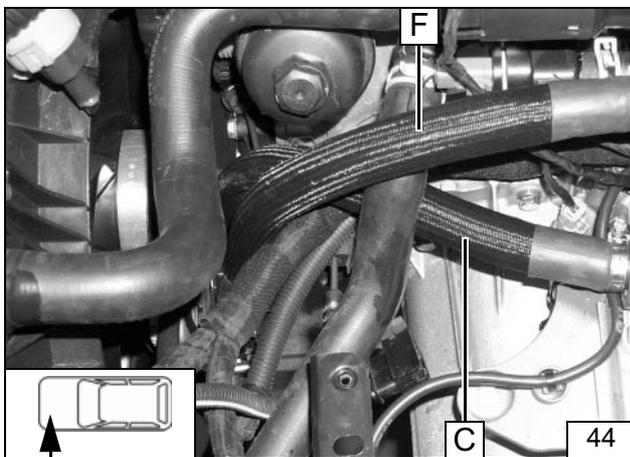


Auf Freigängigkeit zu benachbarten Bauteilen - insbesondere Kühlerlüfter - achten!

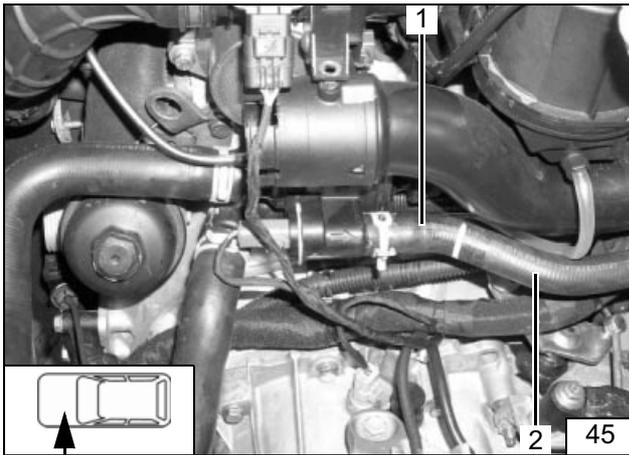
- (1) Kabelbinder



**Verlegung
am Gehä-
se Kühler-
lüfter**

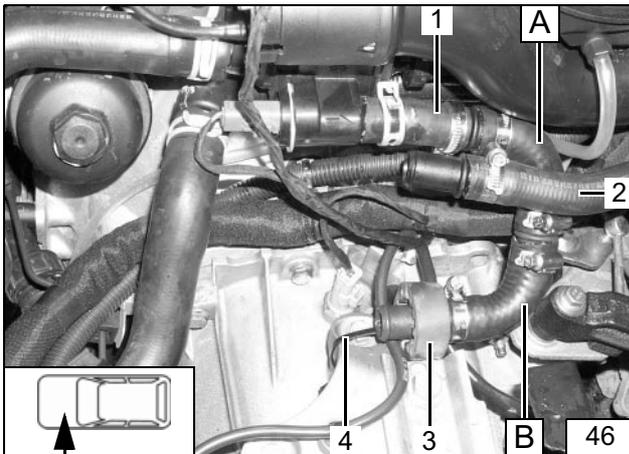


**Verlegung
zur Trenn-
stelle**



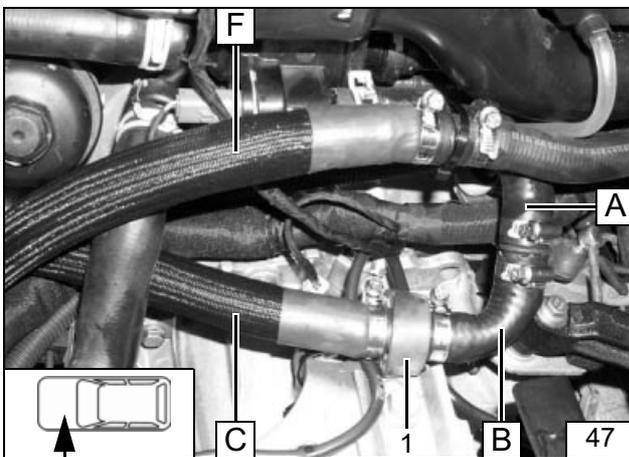
- (1) Schlauch vom Motorausgang
- (2) Schlauch zum Wärmetauschereingang

Trenn-
stelle



- (1) Schlauch vom Motorausgang
- (2) Schlauch zum Wärmetauschereingang
- (3) Profilgummi schwarz, mit Kabelbinder (4) an der Getriebeaufhängung befestigen

Anschluß
Schlauch
A, B

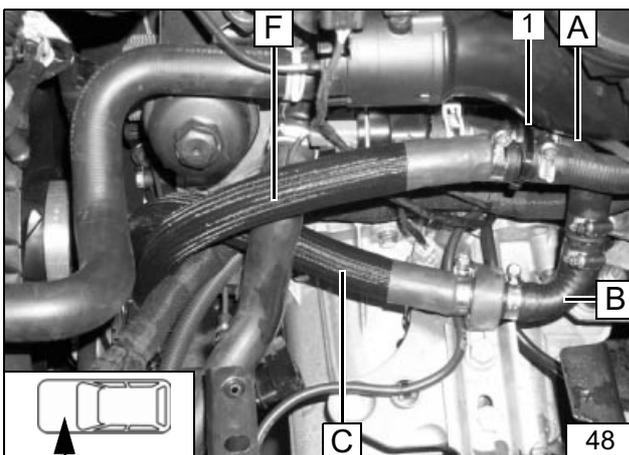


Wasserschläuche vor dem Verbinden mit
Kühlwasser befüllen!



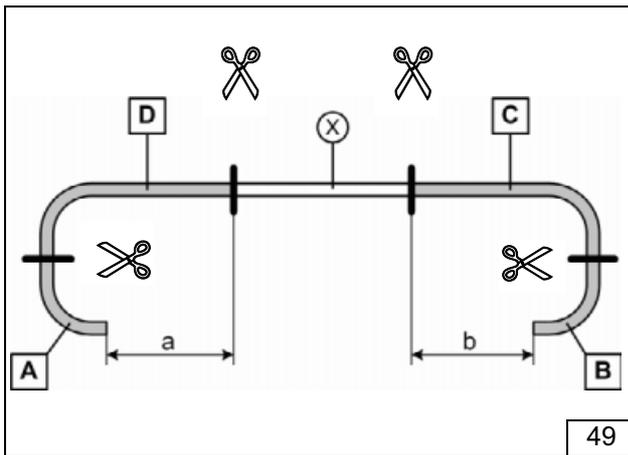
- (1) Profilgummi schwarz, zwischen den
Schläuchen **B** und **C** ausrichten

Anschluß
Schlauch
C, F



- (1) Kabelbinder

Schläu-
che aus-
richten



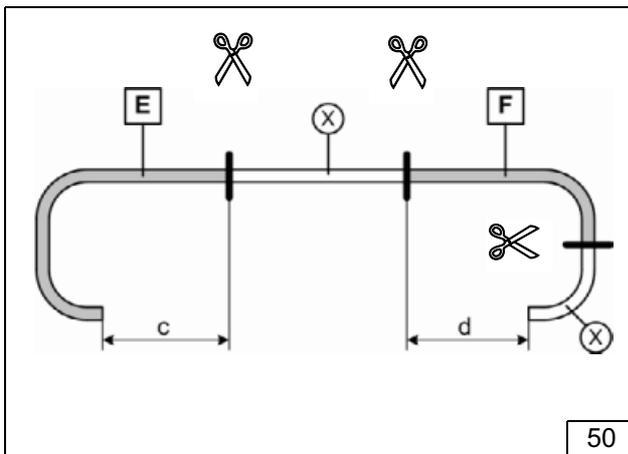
Für für Benzinfahrzeuge mit Senso-Drive-Getriebe

a = 810mm
b = 680mm

Abschnitt ⊗ entsorgen



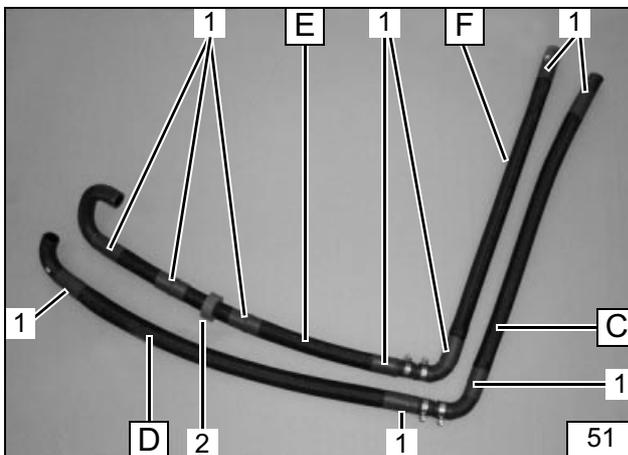
Wasserschlauch 1 ablängen



c = 780mm
d = 640mm

Abschnitte ⊗ entsorgen

Wasserschlauch 2 ablängen

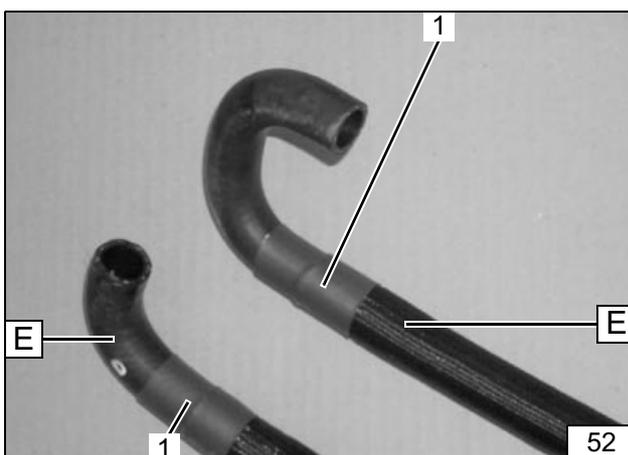


Flechtschutzschläuche ablängen und auf Schläuche C, D, E, F aufschieben

- (1) Schrumpfschläuche aufschieben, einschrumpfen [10x]
- (2) Gummiprofil rot



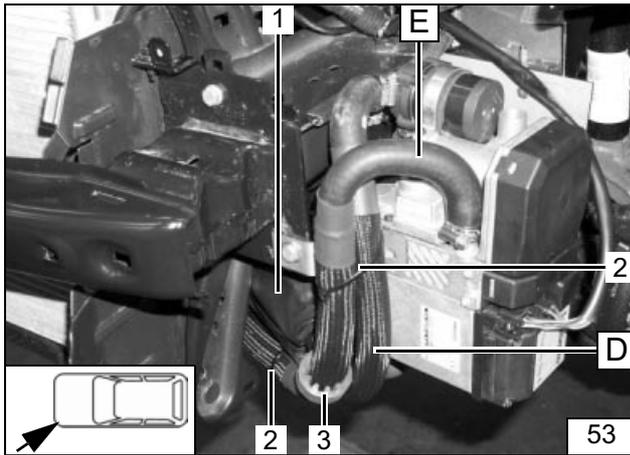
Wasserschläuche vorbereiten



Beim Zusammensetzen der Schläuche auf Lage der Bauteile achten!



Wasserschläuche vorbereiten

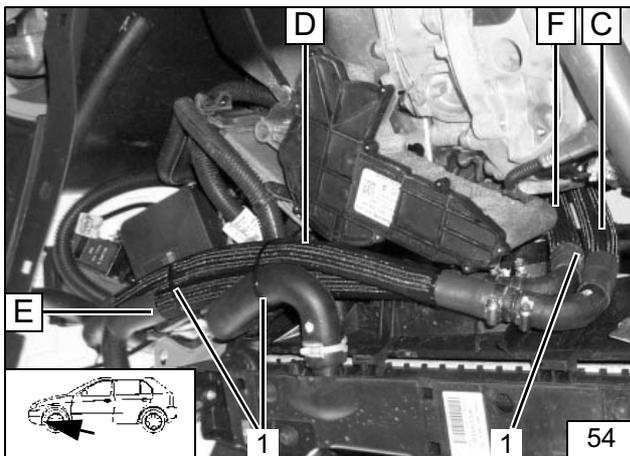


Verlegung in den Motorraum unterhalb der ABS-Einheit

- (1) ABS-Einheit
- (3) Profilgummi rot
- (2) Kabelbinder



Anschluß
am Heiz-
gerät

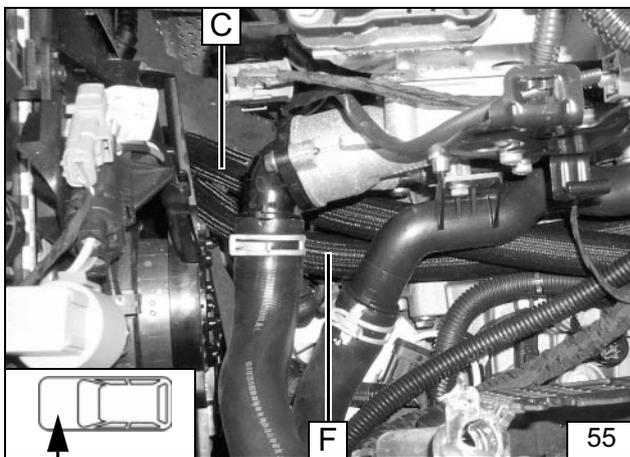


Auf Freigängigkeit zu benachbarten Bauteilen - insbesondere Kühlerlüfter - achten!

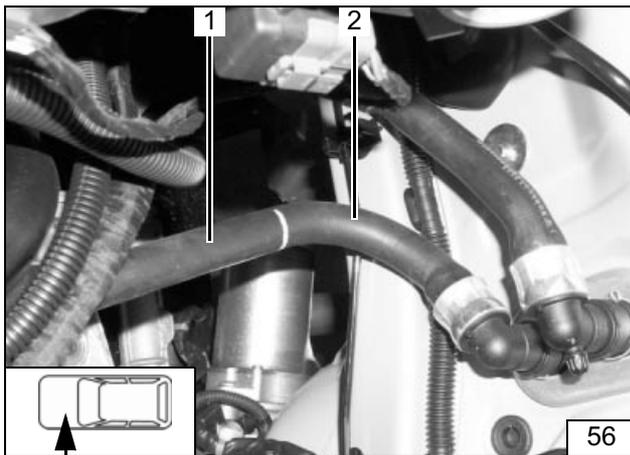
- (1) Kabelbinder



Verlegung
am Gehä-
se Kühler-
lüfter

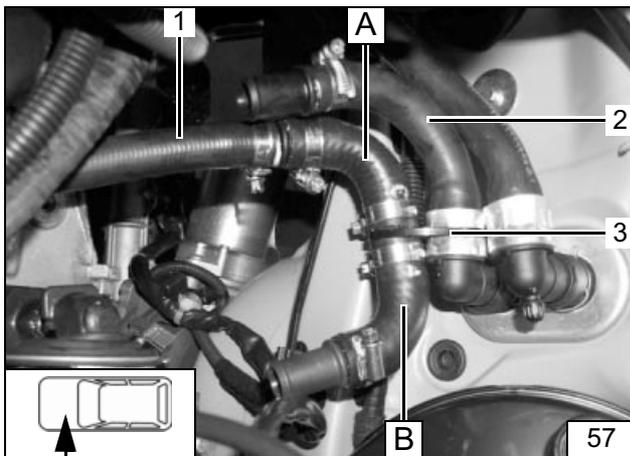


Verlegung
zur Trenn-
stelle



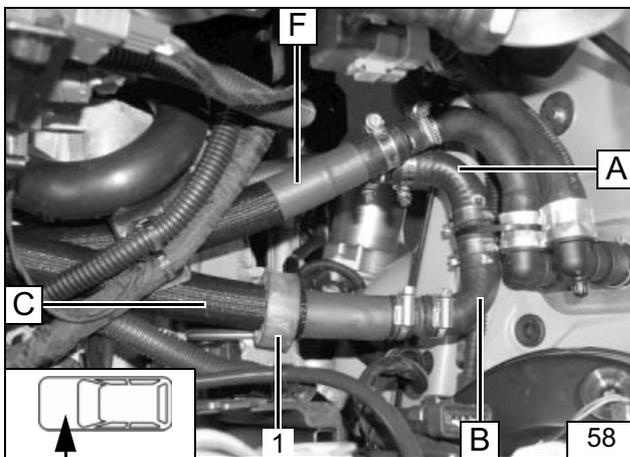
- (1) Schlauch vom Motorausgang
- (2) Schlauch zum Wärmetauschereingang

Trennstelle



- (1) Schlauch vom Motorausgang
- (2) Schlauch zum Wärmetauschereingang
- (3) Kabelbinder

Anschluß Schlauch A, B

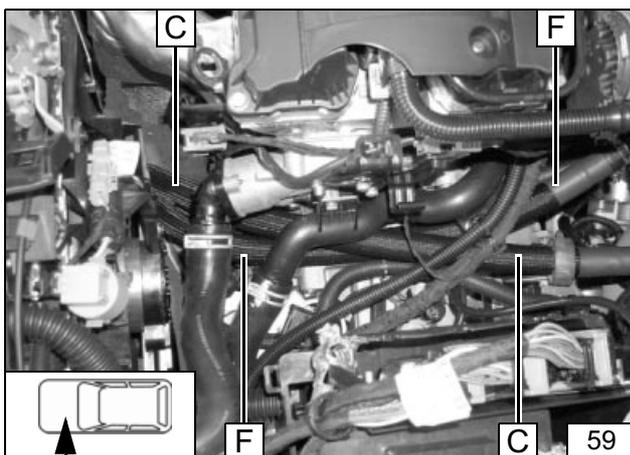


Wasserschläuche vor dem Verbinden mit Kühlwasser befüllen!

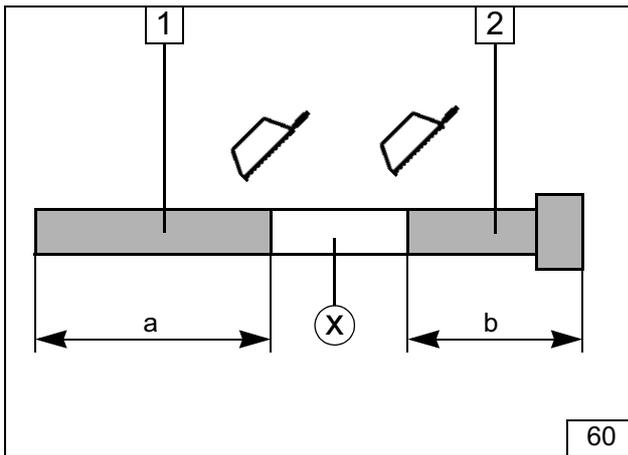


- (1) Profilgummi schwarz, über der Schaltbetätigung ausrichten

Anschluß Schlauch C, F



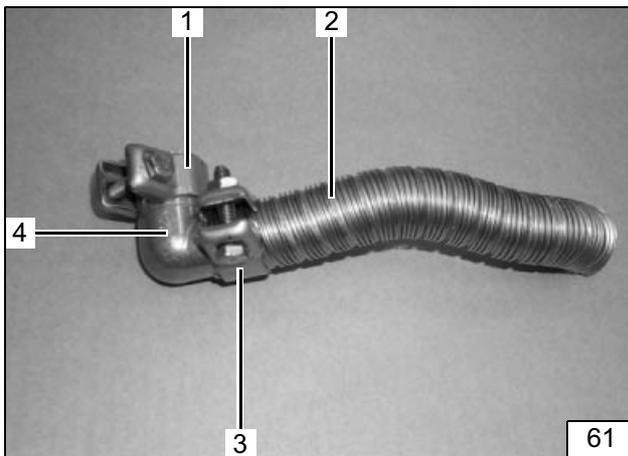
Schläuche ausrichten



- (1) Abgasleitung
a = 160mm
- (2) Abgasendstück
b = 35mm

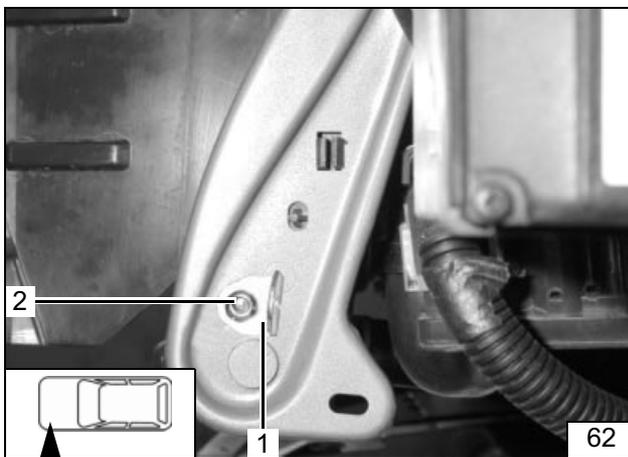
Abschnitt X ⊗ entsorgen

Abgaslei-
tung vor-
bereiten



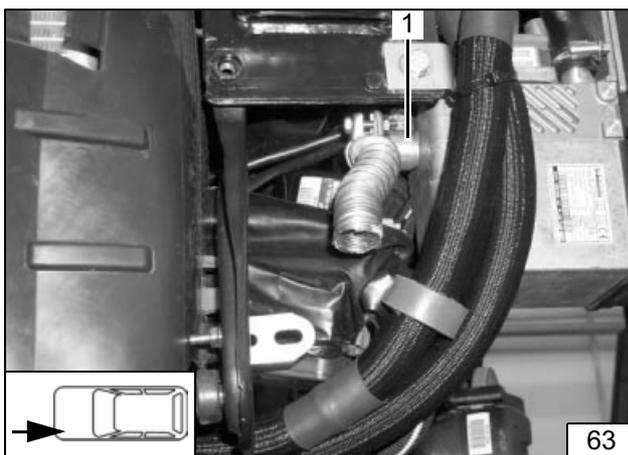
- (2) Abgasleitung
- (4) Abgaswinkel
- (3) Schlauchklemme
- (1) Schlauchklemme, lose montieren

Abgaslei-
tung vor-
montieren



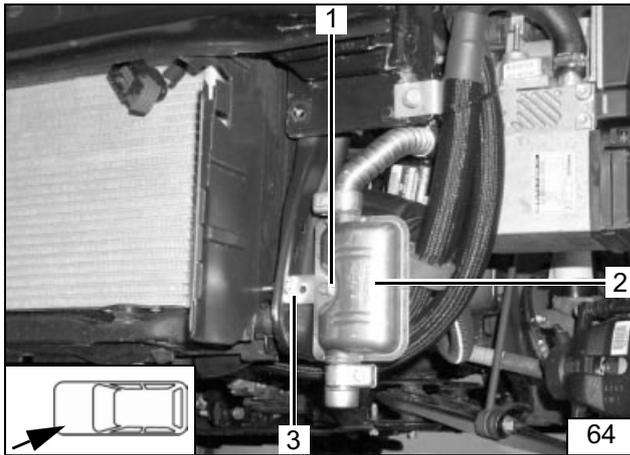
- (1) Winkel
- (2) Schraube M6x20, Karosseriescheibe, Bundmutter

Winkel
montieren



- (1) Abgaswinkel, Schlauchklemme

Abgaslei-
tung mon-
tieren

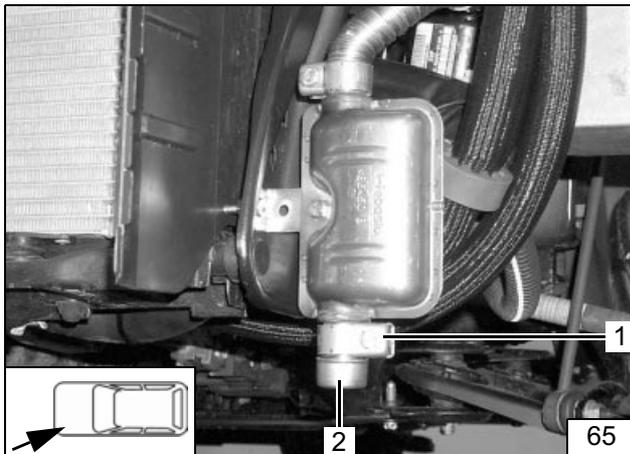


Auf ausreichenden Abstand zu benachbarten Bauteilen achten!

- (2) Schalldämpfer
- (1) Schraube M6x20, Bundmutter M6
- (3) Winkel

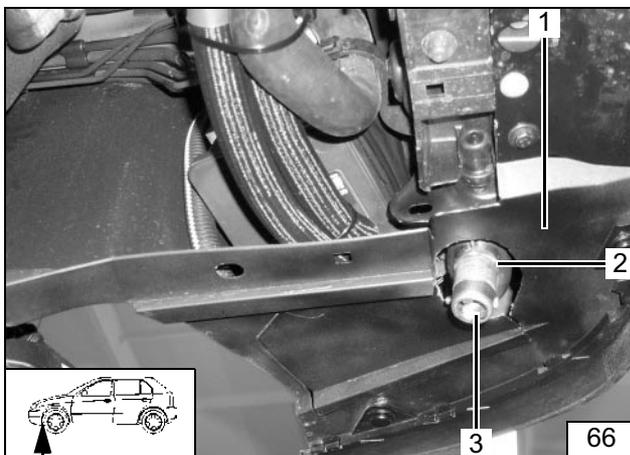


Abgas-schall-dämpfer montieren



- (2) Abgasendstück
- (1) Schlauchklemme

Abgas-endstück montieren



Unterfahrerschutz im Bereich des Schalldämpfers ausschneiden und montieren!
Lage der Bauteile kontrollieren, wenn nötig korrigieren. Auf Freigängigkeit achten!

- (1) Unterfahrerschutz
- (2) Schalldämpfer
- (3) Abgasendstück



Unterfahr-schutz aus-schneiden



VORSICHT!

Tankdeckelverschluß des Fahrzeugs öffnen, Tank belüften und Tankverschluß wieder schließen!

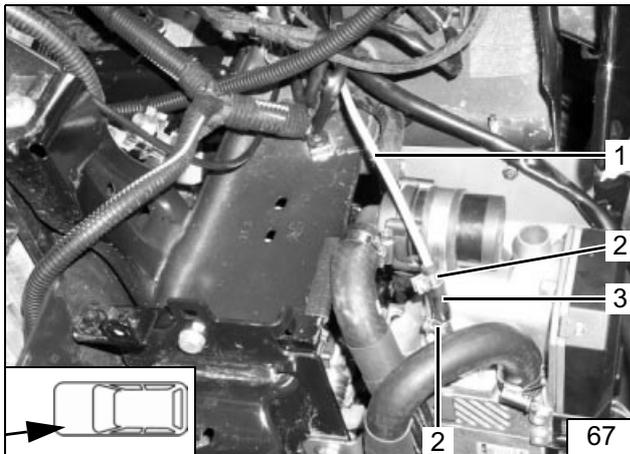
Auslaufenden Kraftstoff mit geeignetem Behälter auffangen!

Brennstoffleitung und Kabelbaum so verlegen, dass sie gegen Steinschlag geschützt sind!
An scharfen Kanten Brennstoffleitung und Kabelbaum mit Scheuerschutz versehen!

ACHTUNG!

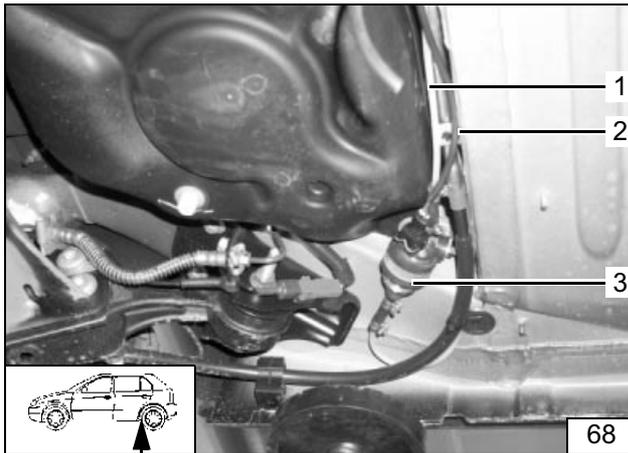
Verlegung Brennstoffleitung und Kabelbaum zur Dosierpumpe erfolgt gemäß Schemabild auf Seite 6.

Brennstoffeinbindung



- (1) Mecanyl- Brennstoffleitung
- (3) Schlauchstück
- (2) Schlauchschelle Ø 10mm [2x]

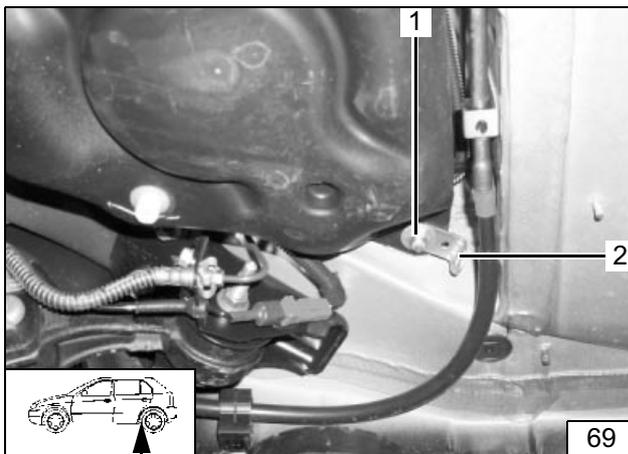
Brennstoff am Heizgerät



Einbaulage Dosierpumpe beachten, siehe „Einbauanweisung“!
Einbauort links neben Fahrzeugtank!

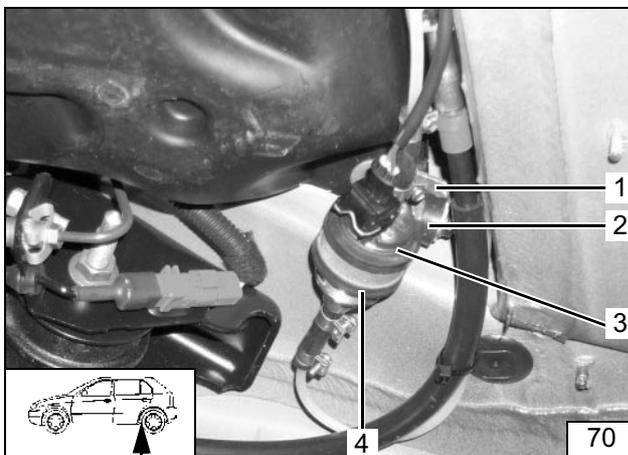
- (1) Kabelbaum Dosierpumpe
- (2) Brennstoffleitung vom Heizgerät
- (3) Dosierpumpe

**Einbauort
Dosier-
pumpe**



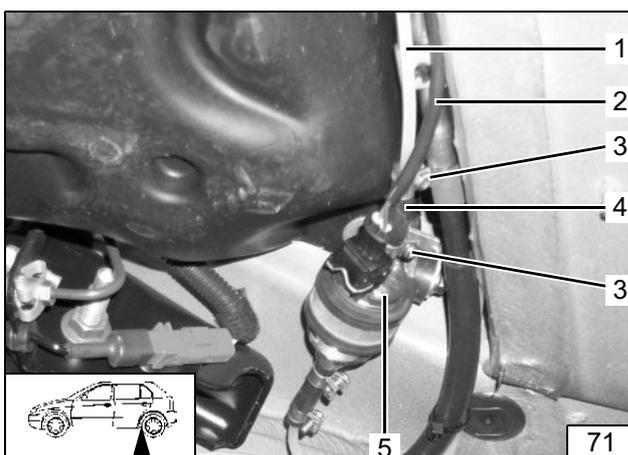
- (2) Winkel
- (1) Fahrzeugeigener Stehbolzen mit Mutter

**Winkel
montieren**



- (1) Winkel
- (2) Schwingmetallpuffer, Bundmutter [2x]
- (3) Dosierpumpe
- (4) gummierte Rohrschelle

**Dosier-
pumpe
montieren**

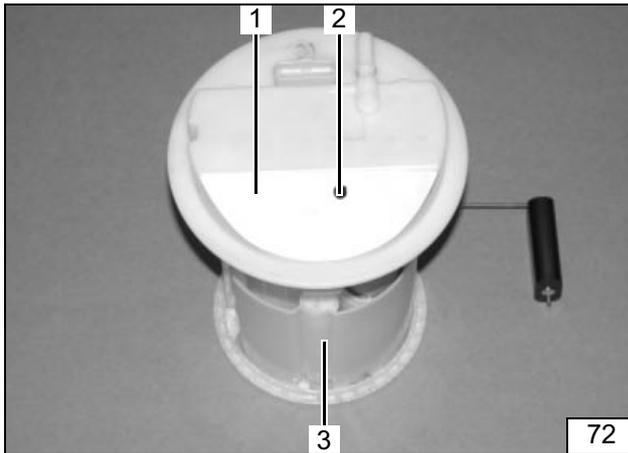


Brennstoffleitung vom Heizgerät an Druckseite der Dosierpumpe [Seite mit Stecker].

- (5) Dosierpumpe
- (1) Brennstoffleitung vom Heizgerät
- (4) Schlauchstück
- (3) Schlauchschellen Ø10mm [2x]
- (2) Kabelbaum Dosierpumpe, Gummitülle, Flachstecker, Steckergehäuse



**Anschluß
Dosier-
pumpe**



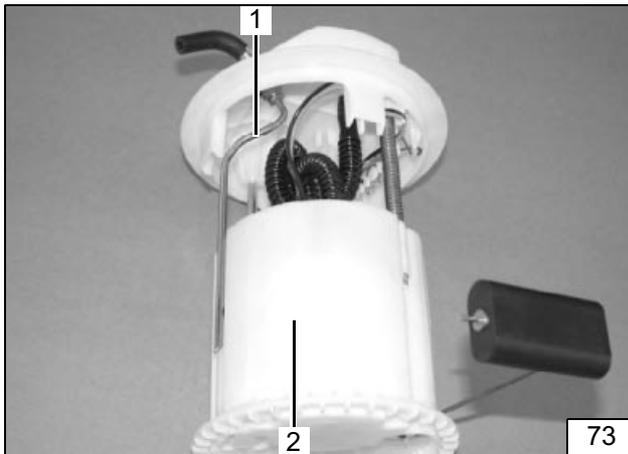
Nur für Benzinfahrzeuge

Tankarmatur gemäß Herstellerangaben ausbauen!

- (3) Tankarmatur
- (1) Schablone
- (2) Lochbild übertragen, Bohrung $\text{\O}6\text{mm}$



Brennstoffentnahme

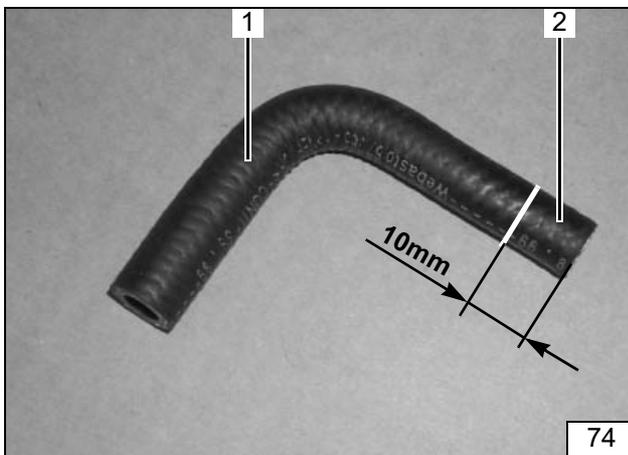


Tankentnehmer gemäß Schablone formen, ablängen und einsetzen, siehe „Einbauanweisung“!

- (2) Tankarmatur
- (1) Tankentnehmer



Tankentnehmer einsetzen

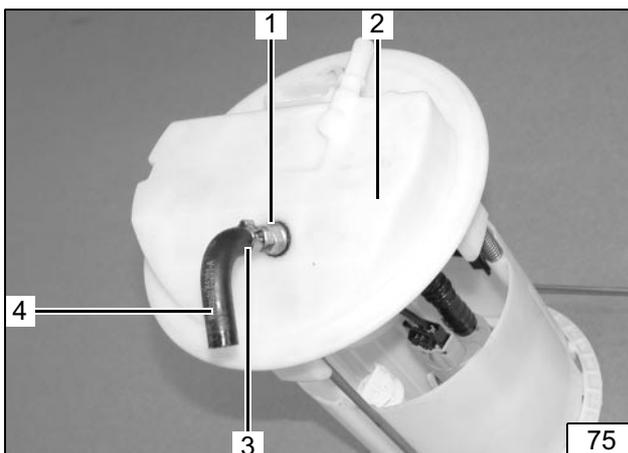


Formschlauch bei $\text{\O} 3,5\text{mm}$ um 10mm einkürzen!

- (1) Formschlauch $\text{\O} 3,5\text{mm} \times 4,5\text{mm}$
- (2) Schlauchstück entsorgen



Formschlauch ablängen

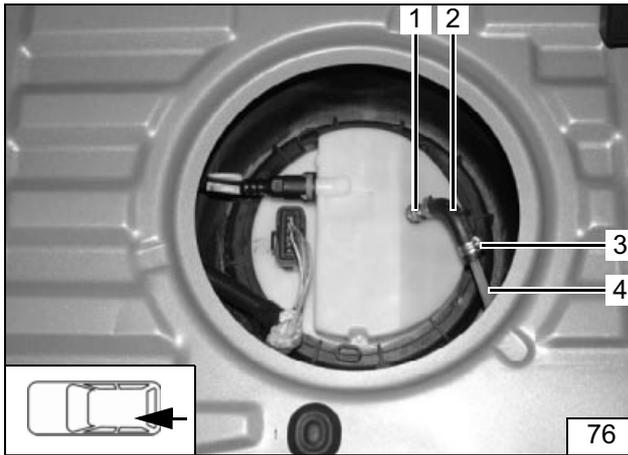


Formschlauch mit $\text{\O} 3,5\text{mm}$ auf Tankentnehmer aufstecken!

- (1) Tankentnehmer
- (2) Tankarmatur
- (4) Formschlauch $\text{\O} 3,5\text{mm} \times 4,5\text{mm}$
- (3) Caillauschelle $\text{\O} 9\text{mm}$



Formschlauch montieren

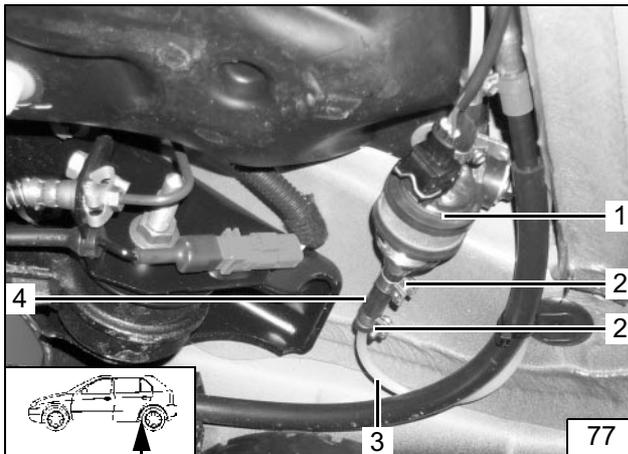


Tankarmatur gemäß Herstellerangaben einbauen!

- (1) Tankentnehmer
- (2) Formschlauch Ø 3,5mm x 4,5mm
- (3) Caillauschelle Ø 10mm
- (4) Reststück Brennstoffleitung



**Anschluß
Brenn-
stofflei-
tung**



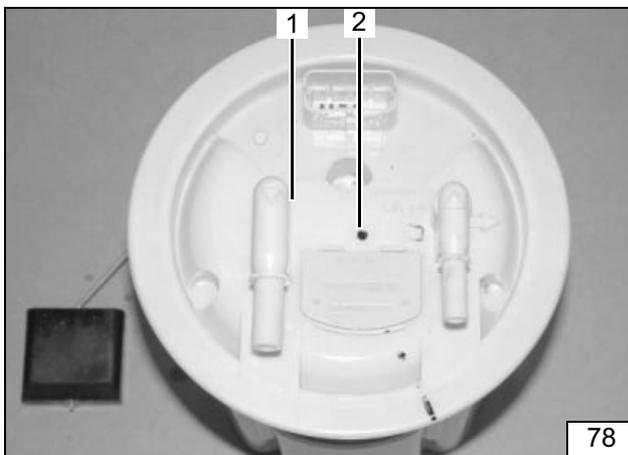
Brennstoffleitung vom Tankentnehmer an Saugseite der Dosierpumpe [Seite ohne Stecker].

Lage der Bauteile kontrollieren, wenn nötig korrigieren. Auf Freigängigkeit achten!

- (1) Dosierpumpe
- (3) Brennstoffleitung
- (4) Schlauchstück
- (2) Schlauchschellen Ø10mm [2x]



**Anschluß
an Dosier-
pumpe**



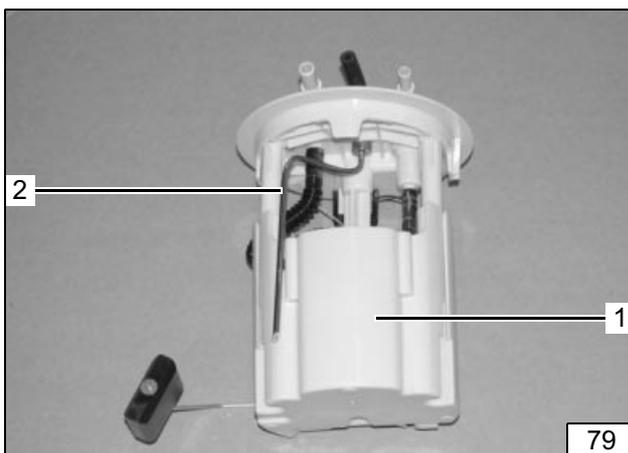
Nur für Dieselfahrzeuge

Tankarmatur gemäß Herstellerangaben ausbauen!

- (1) Tankarmatur
- (2) Bohrung Ø6mm, in vorhandener Prägung



**Brenn-
stoff-
entnahme**

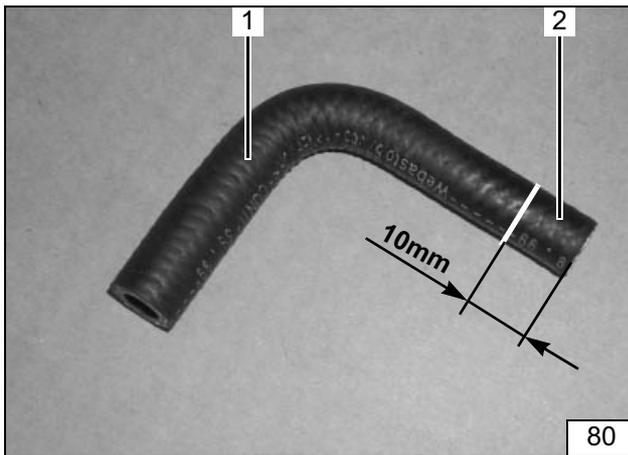


Tankentnehmer gemäß Schablone formen, ablängen und einsetzen, siehe „Einbauanweisung“!

- (1) Tankarmatur
- (2) Tankentnehmer



**Tankent-
nehmer
einsetzen**

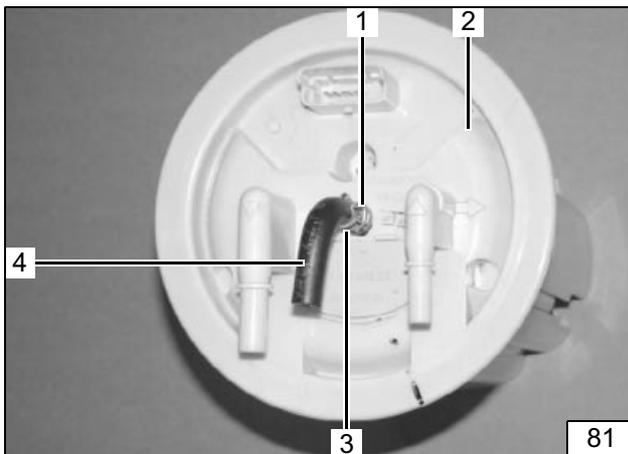


Formschlauch bei \varnothing 3,5mm um 10mm einkürzen!

- (1) Formschlauch \varnothing 3,5mm x 4,5mm
- (2) Schlauchstück entsorgen



**Form-
schlauch
ablängen**

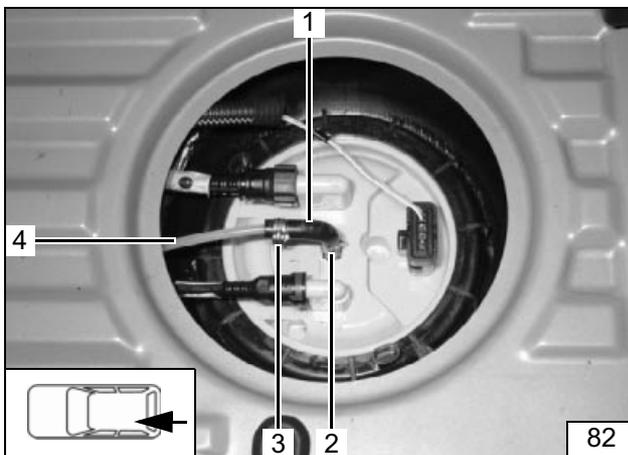


Formschlauch mit \varnothing 3,5mm auf Tankentnehmer aufstecken!

- (1) Tankentnehmer
- (2) Tankarmatur
- (4) Formschlauch \varnothing 3,5mm x 4,5mm
- (3) Caillauschelle \varnothing 9mm



**Form-
schlauch
montieren**

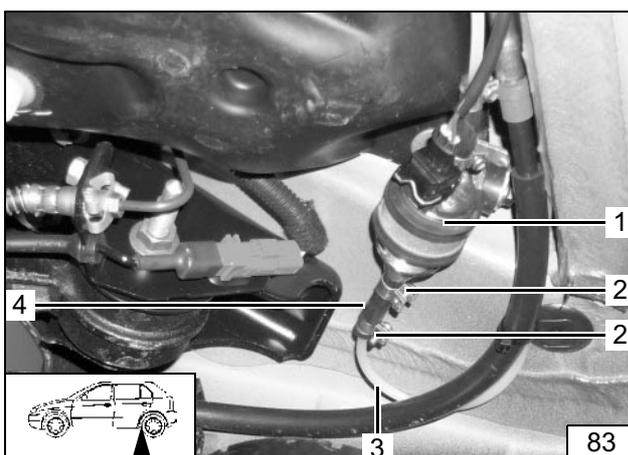


Tankarmatur gemäß Herstellerangaben einbauen!

- (1) Formschlauch \varnothing 3,5mm x 4,5mm
- (2) Tankentnehmer
- (4) Reststück Brennstoffleitung
- (3) Caillauschelle \varnothing 10mm



**Anschluß
Brenn-
stofflei-
tung**



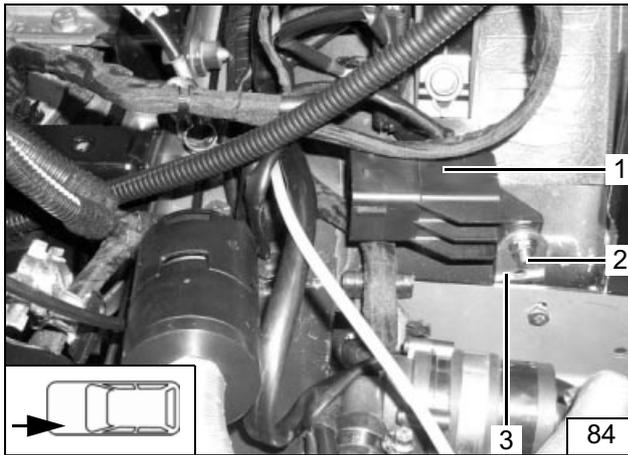
Brennstoffleitung vom Tankentnehmer an Saugseite der Dosierpumpe [Seite ohne Stecker].

Lage der Bauteile kontrollieren, wenn nötig korrigieren. Auf Freigängigkeit achten!

- (1) Dosierpumpe
- (3) Brennstoffleitung
- (4) Schlauchstück
- (2) Schlauchschellen \varnothing 10mm [2x]



**Anschluß
an Dosier-
pumpe**



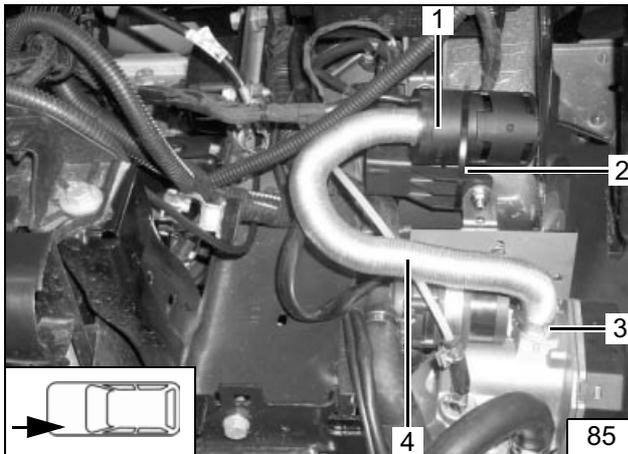
Nur für Fahrzeuge mit Schaltgerät

Winkel (3) mit Bundmutter an fahrzeugeigenen Stehbolzen befestigen!

- (1) Schaltgerät
- (2) Schraube M6x20, Karosseriescheibe, Bundmutter
- (3) Winkel



Schaltgerät montieren

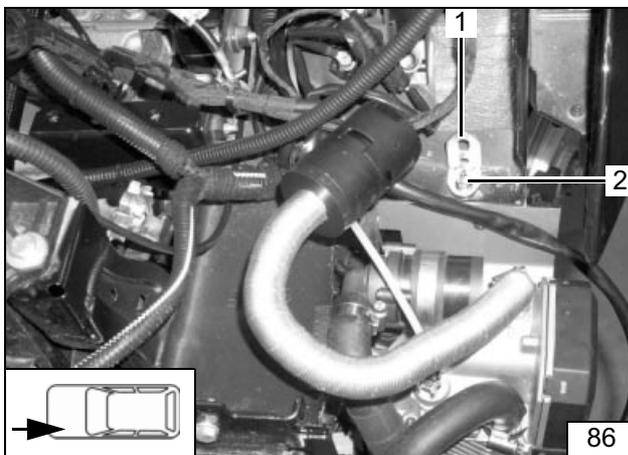


Einbaulage Luftansaugchalldämpfer beachten, siehe „Einbauanweisung“!
Stecker am Schaltgerät einsetzen und Kabelbaum befestigen!

- (4) Brennluftansaugleitung
- (3) Schlauchschelle Ø 27mm
- (1) Brennluftansaugchalldämpfer
- (2) Kabelbinder



Brennluft montieren



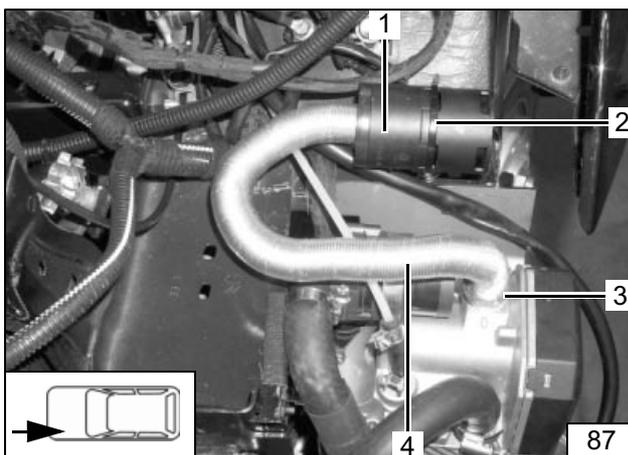
Nur für Fahrzeuge ohne Schaltgerät

Winkel (4) mit Bundmutter an Stehbolzen befestigen!

- (1) Winkel
- (2) Stehbolzen, Bundmutter



Winkel montieren



Einbaulage Luftansaugchalldämpfer beachten, siehe „Einbauanweisung“!
Kabelbaum befestigen!

- (4) Brennluftansaugleitung
- (3) Schlauchschelle Ø 27mm
- (1) Brennluftansaugchalldämpfer
- (2) Kabelbinder



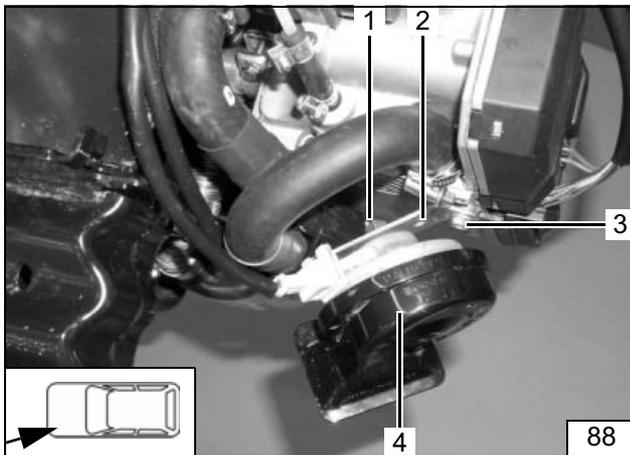
Brennluft montieren



ACHTUNG!

- Demontierte Teile in umgekehrter Reihenfolge montieren.
- Beim Einsetzen des Luffilterkastens auf ausreichenden Abstand zu den Wasserschläuchen achten.
- Alle Schlauchleitungen, Schlauch- und Caillauschellen, sowie alle elektrischen Anschlüsse auf festen Sitz prüfen.
- Alle losen Leitungen mit Kabelbinder sichern.
- Heizgerätekompontenten mit Korrosionsschutzwachs (Tectyl 100K, Bestell- Nr. 111 329) einsprühen.
- Batterie anschließen.
- Motor starten, Wasserkreislauf nach Angaben des Fahrzeug- Herstellers entlüften, Kühlwasser nachfüllen.
- Vorwahluhr einstellen.
- Fahrzeugheizung bei Klimautomatik bzw. ohne Klimautomatik gemäß „Bedienungshinweise für den Endkunden“ einstellen.
- Funktion der Standheizung prüfen, siehe Betriebsanweisung / Einbauanweisung.

**Abschlie-
ßende
Arbeiten**



Lochband gemäß Schablone abwinkeln.

- (2) Lochband
- (3) Ejotschraube
- (4) Hupe
- (1) Fahrzeugeigene Schraube, Zahnscheibe

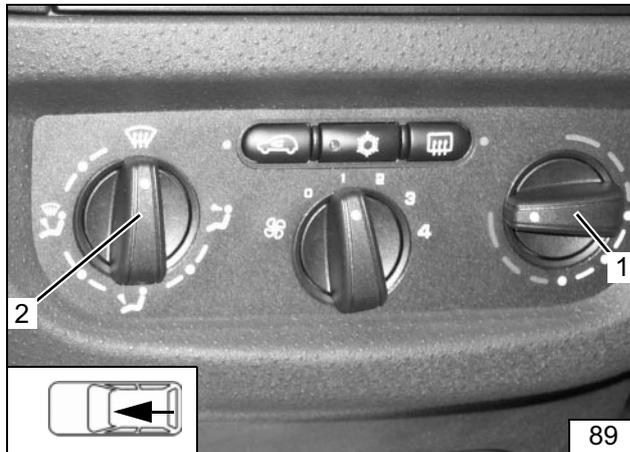


**Hupe
montieren**

(Bitte Seite entnehmen und der Fahrzeug- Bedienungsanleitung beifügen.)

**Bedie-
nungshin-
weise für
den End-
kunden**

Vor Abstellen des Fahrzeugs sind folgende Einstellungen vorzunehmen:

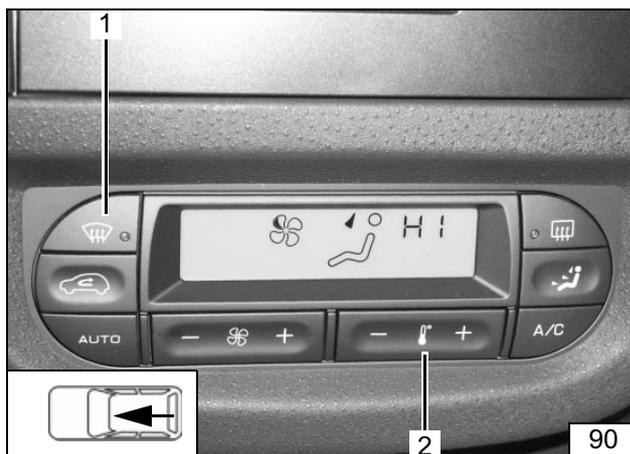


Vor Abstellen des Fahrzeugs sind folgende Einstellungen vorzunehmen:

- (1) Temperatur auf „max.“
- (2) Luftaustritt auf „Frontscheibe“



**Für Fahr-
zeuge oh-
ne Klima-
automatik**



Vor Abstellen des Fahrzeugs sind folgende Einstellungen vorzunehmen:

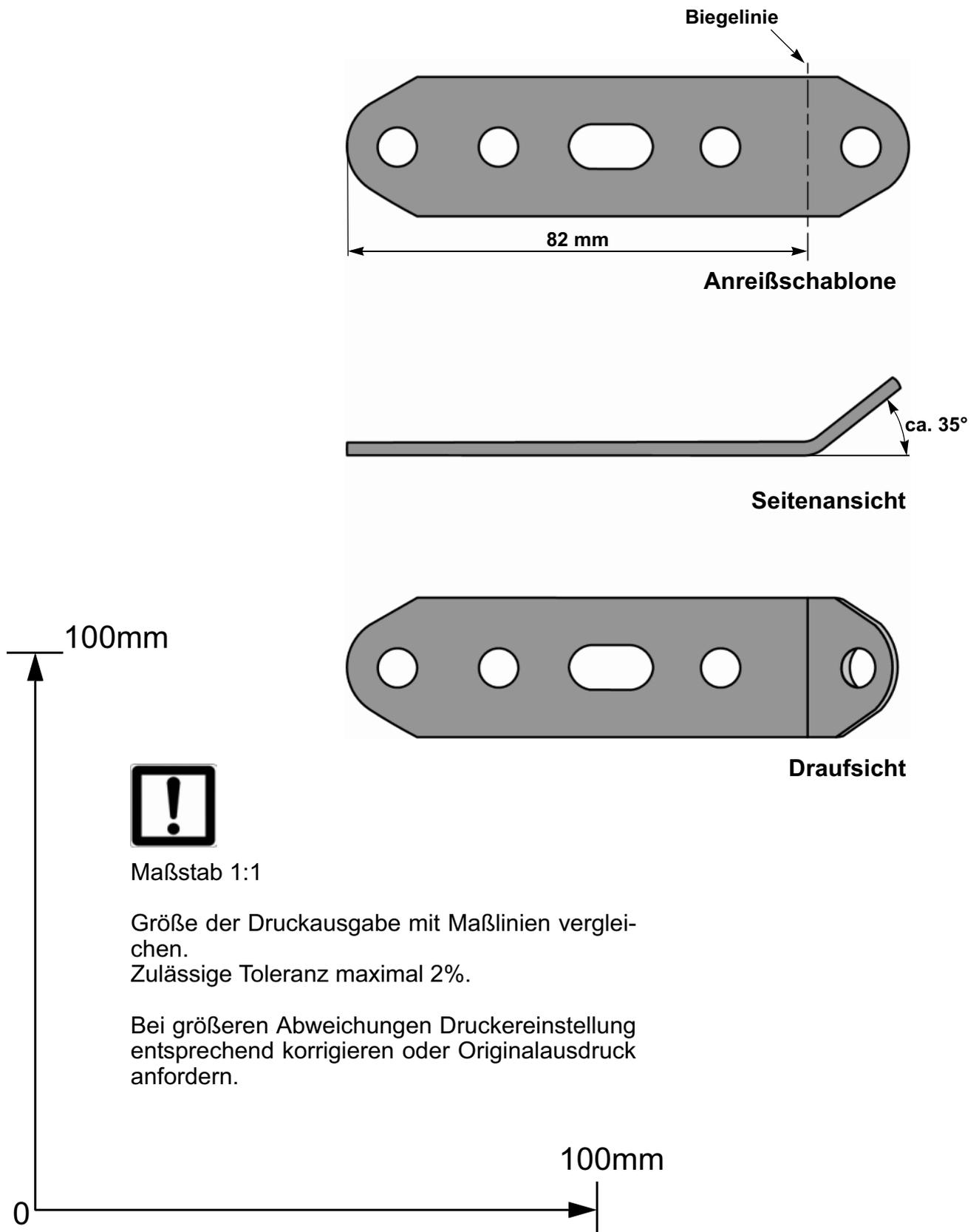
- (1) Luftaustritt auf „Frontscheibe“
- (2) Temperatur auf „HI.“



**Für Fahr-
zeuge mit
Klima-
automatik**

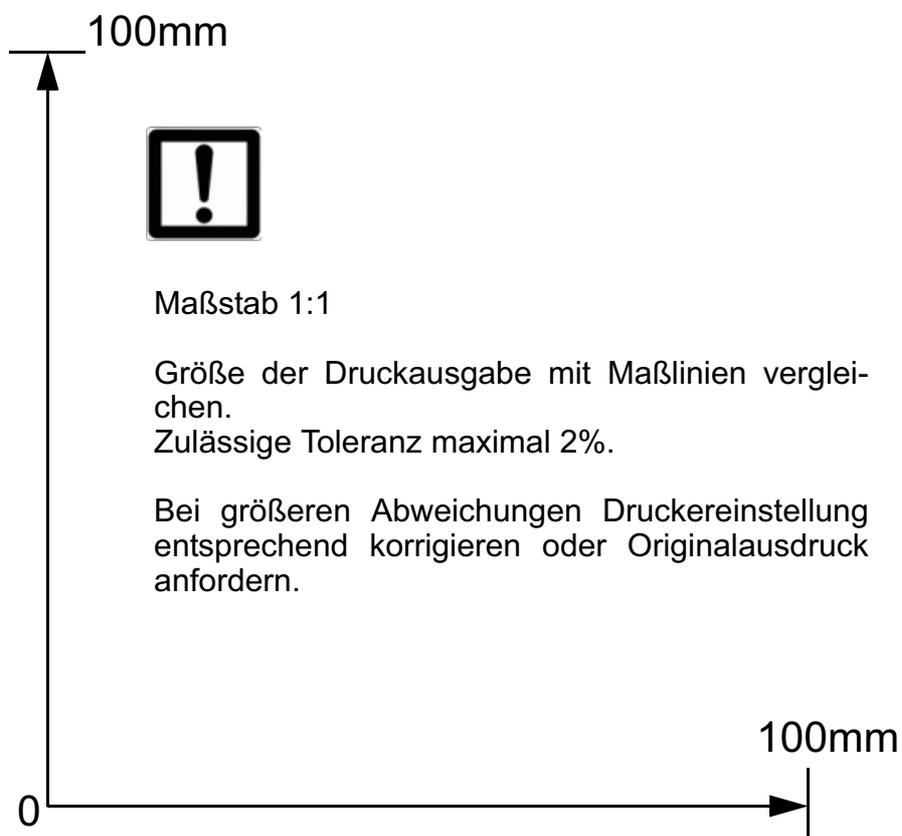
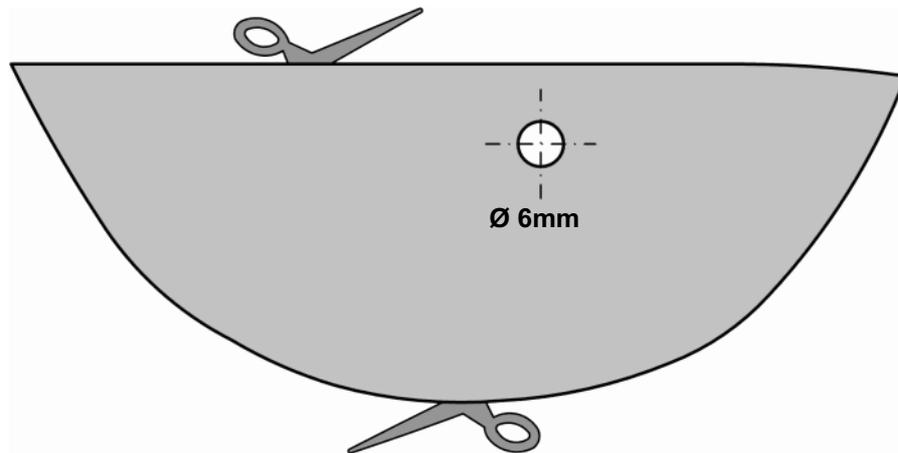


Schablone Lochband



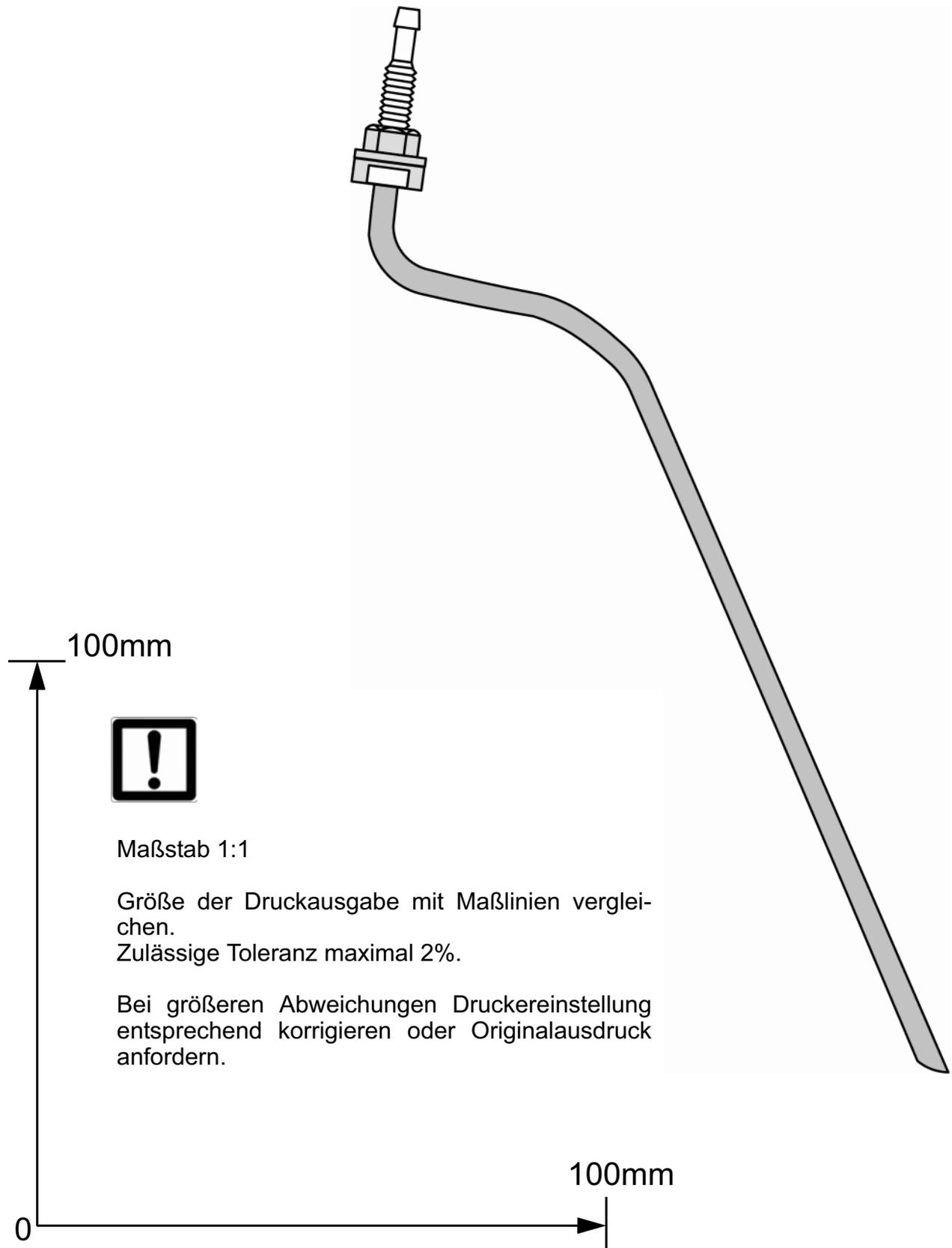


Bohrschablone Tankarmatur Benzin





Schablone Tankentnehmer Benzin





Schablone Tankentnehmer Diesel

